

本公司為中華人民共和國各進出口公司 在香港的總代理

本公司已有三十余年歷史,信譽卓著,業務關係遍及港九、東南亞以至世界各地。

本公司地址:香港灣仔高士打道灣景中心大厦電話:5-7569111(40線)郵政信箱:"2051"或"1209" H.K.電報掛號:"CIRECO"或"0230" H.K.-電傳號碼:73277 CIREC HX

熱誠歡迎港九和海外工商界人士與我司洽談。 聯系業務,發展貿易,增進友誼。

熱烈歡迎內地凡經批准經營進出口業務的企業 向我司聯系、委託進出口業務,諮詢香港市場情况 和客戶資信,我司服務週到,收費低廉。

在經營業務方面本公司內設有四個業務部:機械儀器部、五金礦產部、石油化工部和進口部。

各業務部業務范圍如下

機械儀器部:

代理、經營中國機械進出口公司、中國機械設備進出口公司、中國 使器進出口公司和中國技術進口 公司的業務

電 話:5-7569111(40線)

電報掛號:"CIRIMP"或"5479"H.K. 電傳號碼:73277"CIREC"HX

五金礦產部:

代理、經營中國五金礦產進出口

公司的業務。 電話:5-7569111(40線)

電報掛號:"MINERALS"

或"7006" H.K. 電傳號碼:61260"MIMET" HX

石油化工部:

代理、經營中國化工進出口公司 的業務。

電話:5-7569111(40線) 電報掛號: "CIRECHEM"

電報掛號・ CIRECHEIVI 或"7307" H.K.

電傳號碼: 65053 "CIREO" HX

進口部

代理、經營中國各進出口公司和 有關部門委托的進口業務。 電話:5-7569301

電報掛號:"CIRECO"

或 "0230" H.K.

電傳號碼:73277"CIREC" HX

以下公司分别是中國有關進出口公司及其他外貿公司的代理,其業務范圍如下:

五豐行

中國粮油食品進出口公司香港代理 代理·經營中國粮油食品進出口公司的業務 地址:香港皇后大道西115-119號 電話:5-404021 電報掛號:"NGFUNG"或"3578"H.K. 電傳號碼:74054 NGFUN HX 或·65227 NGFUN HX

中藝(香港)有限公司

中國工藝品進出口公司香港代理 代理、經營中國工藝品進出口公司的業務 地址:香港九龍彌敦道233-239號7樓 電話:3-670061 電報掛號:"CACAGENT"或"5669"H.K. 電傳號碼:64199 CACHK HX

德信行有限公司

中國土產畜產進出口公司香港代理 代理·經營中國土產畜產進出口公司的業務 地址:香港干諾道西37-39號 電話:5-456041 電報掛號:"STILLON"或"4848"H.K. 電傳號碼:63738 TESO HX

華潤紡織品有限公司

中國紡織品進出口公司香港代理 代理·經營中國紡織品進出口公司的業務 地址:香港灣仔高士打道灣景中心大厦 電話:5-7569111(40線) 電報掛號:"CIREXP"或"3387"H.K. 電傳號碼:63383 CIRET HX

華遠公司

中國輕工業品進出口公司香港代理 代理、經營中國輕工業品進出口公司的業務 地址:香港灣仔高士打道灣景中心大厦、電話:5-754391 電報掛號:"HYCOMP"或"6678"H.K. 電傳號碼:61231 HYCOP HX

華夏企業有限公司

中國對外貿易運輸公司及中國租船公司香港代理 代理、經營中國對外貿易運輸公司、中國租船公司 和有關省、市委託的外貿運輸業務。 地址:香港德輔道中二號A中國銀行大厦九至十一樓 電話:5-242161 電報掛號:FARENCO或6651 H.K. 電傳號碼:73333 FAREN HX

中國廣告公司

一.辦理中國出口商品各種廣告業務,二.設有陳列館·承辦各項展覽業務及出租展場 三.代辦香港地區客戶在中國的廣告業務地址:香港九龍尖沙咀星光行三樓 電話:3-672975 3-679230 3-672971 3-672981 電報掛號:"CHINADVAGT"或"1693" H.K.

 緊急部

署部

隊有缺陷

7

中

東需時四星期

在國

美國各大銀行

利

炸袋,汽車被炸毀,民房被英為平地的警景。()合衆國際社新、為九月廿九日在伊拉克首都巴格達郊區指摘的該地區遭伊朗戰

賈通銀行調升至十

版訊電

Ħ 昌 E 員

斯市和伊拉克邊境之間地區,「我軍已將敵軍市,伊拉克軍曾揚雪已攻佔該港。班尼沙總統勢烈的柯林薩爾港(位於蘇特——厄爾——阿斯通訊社」在較早時間報導:班尼沙及伊朗高表上述觀感時,盛讚國人在戰爭中所表現的「由 11)伊朗總統班尼沙今日在巡視德黑鶥城外日 11)伊朗總統班尼沙今日在巡視德黑鶥城外

伊拉克代表在聯國 B 起 台

實行 單方 面停 伊拉克撤軍

高蘭薩

奮戰抵抗伊

拉克進攻

力也非常低下,致使聚急部署部隊投入中東地區需要三一四週的時間以重裝備和軍事人員的運輸,大部份不得不仰賴艦船,可是海上運輸的鐵路,這是緊急部署部隊司令說,由於戰略空運能力的極度低下,所美國緊急部署部隊由於極端重要的空海運輸能力的不足,而具有重大美國緊急部署部隊由於極端重要的空海運輸能力的不足,而具有重大美國緊急部署部隊由於極端重要的空海運輸能力的不足,而具有重大

《美聯社巴格達二日電》伊拉克軍隊在襲擊伊朗主要港口高關嚴。(四)為伊朗南部的庫茲斯坦省爭取獨立,該地有阿剌伯人一百萬一一寶務,後被伊朗齊去。(三)完全遊制底隊——厄爾——阿剌拉河區。(四)為伊朗南部的庫茲斯坦省爭取獨立,該地有阿剌伯人一百萬一一寶務,後被伊朗齊去。(三)完全面控制在伊拉克軍隊手中,伊拉克士兵應與成為數數的戰鬥正在挨家挨戶,逐街逐巷地進行。」伊拉克國家電台版,激烈的戰鬥正在挨家挨戶,逐街逐巷地進行。」伊拉克國家電台版,激烈的戰鬥正在挨家挨戶,逐街逐巷地進行。」伊拉克国家電台版,激烈的戰鬥中,受到卡米尼革命福隊死硬份子的舊力抵抗,兩軍對峙,衛軍政的邊境地區。該地區原屬伊拉克斯人軍隊主政策等。(二)等地位於政策戰時,為伊斯斯內國際軍人一一一個國際軍人一一一個國際軍人一一一個國際軍人一一個國際軍人一一個國際軍人一一個國際軍人一一個國際軍人一一個國際軍人工作。

受

到

或

未得卡米

發表願停心

伊拉克探

兩項步

抗議官方

滥

尼總統邀請

應付波斯灣危機美

國採取兩項行動

思知其他國家協助伊拉克,而我們在 是國政政府 是國政府 是國政府 是國政政府 是國政府 是國政府 是國政府 是國政政府 是國政政府 是國政政府 是國政政府 是國政府 這不單是因為這幾個國家與伊拉克詞約且等阿拉伯國家,先後表示支持伊特>阿拉伯聯合酋長國、南也門、北

同意

互原署呼會會 高價搶

人堅稱

反擊義軍行動

明發表妥協的談話。美間的競選集會上,向伊爾斯內 卡特總統在此

/院接受治療

《美野社美國紐約二日電》美第二大商業銀行——萬國寶通銀行,於區惠率的銀行加息幅度。以大通銀行為首的大多數美國商業銀行,於區惠率的銀行加息幅度。以大通銀行為首的大多數美國商業銀行,於區惠率的銀行加息幅度。以大通銀行為首的大多數美國商業銀行,於區惠率的銀行加息幅度。以大通銀行為首的大多數美國商業銀行,於區斯三斯及區數,最近數是期,銀根製通的程度超過預料。美財長米勒今有用之反映,最近數是期,銀根製通的程度超過預料。美財長米勒今天的無超高。歐洲各外閩市場上的美元今天因米勒的上述較話而穩住。法職是高。歐洲各外閩市場上的美元今天因米勒的上述較話而穩住。法職是高。歐洲各外閩市場上的美元今天因米勒的上述較話而穩住。法職是高。歐洲各外閩市場上的美國人一至四半。該次加島是多週來的最高。歐洲各外閩市場上的美元今天因米勒的上述較話而穩住。法職是高。歐洲各外閩市場上的美元今天因米勒的上述較話而穩住。法職是高。歐洲各外閩市場上的美元今天因米勒的上述較話而穩住。法職是高。歐洲各外閩市場上的美元一點八〇八五。日本東京美元於市場上的大學國來的美國教育。 威脅 埃及基地 及士兵同伊拉克軍隊共 一日重)德黑爾 一日重)德黑爾 一日重)德黑爾 一日重)德黑爾 一日重)德黑爾 一日重)德黑爾

挖 許 美 便 伊 則

朗

灼 外 場金健康欠佳

質問

據根學醫無傳宣器乳豐

狂滿

即日五場預售三天

引

使用

不當

、結本 年來華僑 資達

指出

資對我國經濟建設的貢献· 投資與僑外投資。過去僑資 一個更好的投資環境——一 固定投資總額的百分之五一

世界華商貿易會議在台揭幕 謝東閔致詞讚揚

與伊

朗合辦

而|記|愛

石

怪嬰

到

華商在國外成就

富都

光明

活滿

第

美政府

小茲海峽自由航行 士表示 プ担 経 費

傷斃敵

名蘇利問

其中,

越南拒絕東協解决柬局建議

巴拉圭與尼加拉瓜 因蘇莫薩被殺

宣佈斷紹明 (中央社倫教一日本語) 巴拉圭 克塞得政治 (中央社倫教一日本語) 巴拉圭 (中央社倫教一日本語) 巴拉普 (中央社倫教一日本語) 巴拉圭 (中央社倫教) 巴拉圭 (中央社倫教) 巴拉普 (中央社倫教) 巴拉圭 (中央社倫教) 巴拉普 (中央社倫教) 巴拉圭 (中央社倫教) 巴拉普 (中央社倫教) 巴拉圭 (中央社倫教) 巴拉圭 (中央社倫教) 巴拉普 (中央社倫教) 巴拉斯 (中央社倫教) 巴拉圭 (中央社倫教) 巴拉斯 (中央社倫教) 巴拉圭 (中央社倫教) 巴拉斯 (中央社倫教) 巴拉圭 (中央社倫教) 巴拉斯 (中央社倫教) 巴拉圭 (中央社倫教) 巴拉普 (中央社倫教) 巴拉普 (中央社倫教) 巴拉斯 (中央社倫教) 巴拉普 (中央社倫教) 巴拉斯 (中央社) 巴拉斯 (中央

号谷水災嚴重 大雨滂沱海潮倒灌 曼谷水災

榮獲法國巴黎詭異影展· 通常 噩夢 泉斷湧 红

巨星银矿主演

莉

裸體

泰堡

利罗 倫 田 劫級

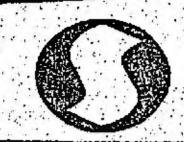
傑靈狄手殺的險兇最上史

行發譽榮司公立洲

() 在 () 在

WAH KIU YAT PO

语》是:《国历五次》



言和地產代理

	way dig digas got ta control of a larger system with the transfer two gates and district transfer over the control	THE BOOK OF A CONTRACT OF A PROPERTY OF A STREET OF A PROPERTY OF A PROP	e po podru entre na over esta de la como co	eringanisti er er e	and the property of the control of t		**************************************
類別	大厦名稱及地址	建築面積	特價	類别	大厦名稱及地址	建築面積	特價
	永華大厦 香港筲箕灣南安街23號	387-413呎	\$210,000起		信和中心 旺角彌敦道582-592號	121-602呎	\$462,200起 租\$2,800起
生生	碧麗大厦 香港仔漁歌街 5 號	388-403呎	\$189,000起		皇后商業大厦 上環樂古道I.L.8425地段	147-376呎	\$ 172,000起
佳生	白田 講物中心 白玉樓 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁) 田豐樓	326呎	\$ 275,000		永華大厦 香港筲箕灣南安街23號	158-525呎	\$ 250,000起
工厂廠	生利工業中心 九龍茶果嶺道三十二地段	1,346呎	\$320,000起	舗	碧麗大厦 香港仔漁歌街5號	. 168-517呎	\$ 247,500起
一	皇后商業大厦 上環樂古道LL.8425地段	396-412呎	\$299,000起		白田購物中心 九龍白田南昌街(南昌大戲院隔壁)	89呎	\$ 177,000

香港岩區打道125-181県

東區地王 · 高級寫字樓 樓高廿七層・正面向海 分層中央冷氣系統

三層停車場。車份表現



圖則四正 全無柱位 鋁質窗門·茶色玻璃

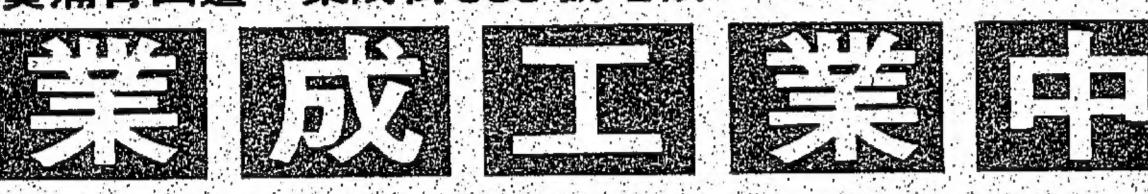
鄰近碼頭·巴士總站 金鐘地鉄・過海隧道

面積由704呎至8341呎



5 -748130

葵涌青山道,業成街693號地段



每層四伙·電梯四部·樓身四正·全無柱位 面積由2204呎至8920呎·特價出售



葵涌地王廠房

交通四通八達 環境好工友多

鄰近貨櫃碼頭 地下鐵路車站 地下樓底特高

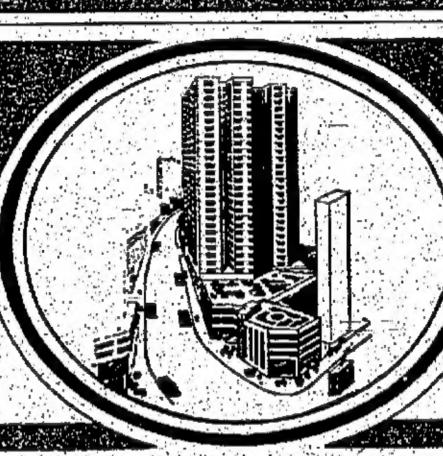
貨車直達電梯大堂伙伙單邊光線充足 地盤電話 | 2-28 | 630

☎5-229162-5(四線)

回回 盆新置業有限公司 怡華置業有限公司

面積 552呎 一 1037呎 只售 510,435 元起

已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平



超過過過過過

此區最平 一流設備

鋁質窗門,柚木地板 顏色潔具,乳膠墻身

厨房浴室,花磚到頂 冷熱水喉·暗綫電燈

厨櫃煤氣,防盗系統 應有盡有,車位充足

寄衣大橋海旁) 單邊向海 永無遮阻 NO.65地段



毎單位面積由四仟餘呎起

特價出售欲購從速

• 地點適中,近葵蒲貨櫃碼頭。 • 交通便利,道路運輸四通八達。

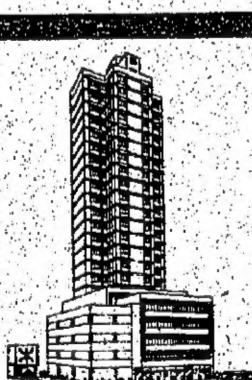
• 外隨全部玻璃紙皮石,厚料鉛水鋼窗。 • 伙伙單邊,廠內光線充足,圖則設計新額。 • 車位充足 • 貨車直泊電梯口 • 起卸便捷 •

• 鄰近屋邨 , 工源不處缺乏。

·大型貨客電梯八部,獨立厠所,合各行業。

九龍旺角砵蘭街62-66號

旺角地王·附近酒樓·銀行·商業林立 贴鄰地下鐵路站出入口,交通十分便利



住宅單位酒限 欲購從速

樓高22層·獨立洋樓

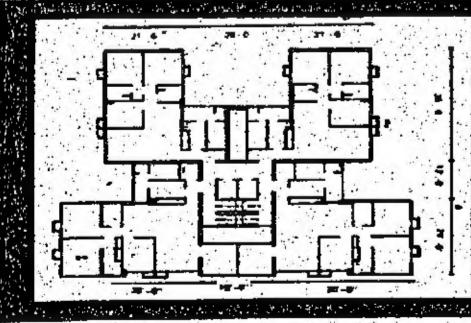
電梯兩部 面向西南。 毎層兩伙・ 三房兩廳,全部鋁窗,柚木地板

名廠顏色潔具,一應設備齊全 地下旺盛舖位,適合各行各業

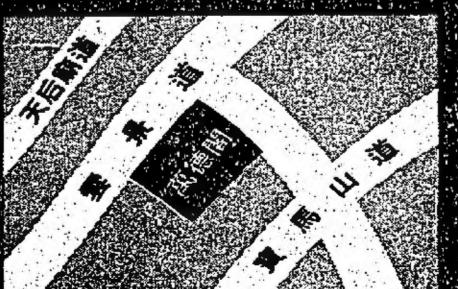
昌生有限公司

中環威羅頓街52-54號昌生大厦301室 電話:5-231840:5-229847 地盤辦事處(假日照常) 電話:

一年代最理想的居住環境



海景大厦富麗豪華 室內設計寬敞高雅 建築完成即將入伙 北角半山。高級洋樓



洽購處: 怡華質業有限公司 香港等的自10個新規利大廈97座 益新览集有限公司 游港大道中33號萬邦行[][[[]] 益大發展有限公司 古电视频道中34號位豐大位于三物。 凱聯酒店有限公司 九部鄉改訂並指於清朝。禮部長26至今

每呎售價由\$972起





車位充足

工業大厦 沙田火炭村STTL. 70地段

獨立厕所 設備費全

管理完善 歡迎預購

沙田火炭村工業中心 餐室飯堂廉售 市區毗鄰 交通方便 工源充足 材料上乘

672 呎至全層10,848呎

三面外繼續砌玻璃紙皮石・美觀實用 四部名廠OTIS電梯·上落快捷。槽

正義置業有限公司 香港德輔道中84號章記大厦1201-4室 電話:5-452522 地盆電話:12-6041455

底特高:地下:18.14呎標上12.63呎

安華工業大應 地名曾捷部沙田大图STTL.40地段 安養工業大廈地名曾捷部沙田大图STTL.40地段

官塘大型廠房出租

位於官塘區大型廠房多層招租 地下十八呎高,樓上十四呎 ,每層16,500 呎,地下鐵 路牛頭角站對面,交通方便, 工源元已、四面單邊。

有意清電3-679974洽

时退。 长交換了國際情况,兩伊衝突,時別是奧木茲海峽,蘇聯全球戰長交換了國際情况,兩伊衝突,時別是奧木茲海峽,蘇聯全球戰實華前日到達英國後,強之與英國外相卡蒙頓會談。觀察家相信京途中。

美國*加拿大

〉外電報導:中國外長黃華官式訪問英國兩天後,昨年離開

要求英國和

川强

图本源語:上述要求是黄華與英國外相卡黎頓在一次九十分館的會要求英國方面採取進一步行動,以防止大陸非法移民湧入本港。 英國希望中國表明香港租約態度 英國希望中國表明香港租約態度 英國希望中國表明香港租約態度

,英國為本身利益問題,希望中國方面表明對香港前途的態度,英國為本身利益問題,希望中國方面表明對香港前途的態度,英國當局原則上日同意協助堵截非法入境者來港,但强調執行,英國當局原則上日同意協助堵截非法入境者來港,但强調執行

,近來許多香港人都担心英國會及早交還

報政施論評

五期星

移民不利工業 备說中國移民對本港工業會有不利影响。他認為:政府應效法外國的移民政策,設立特別課程,例如提供技術有責任為他們可以適應目前的經濟社會,為香港献出生產力量。他認為:政府應效法外國的移民政策,設立特別課程,例如提供技術有責任為他們提供機會,使他們可以作出貢献。 TE VE

展發濟經業 練訓術技民移供提

不再發給身份證

創新行程 10天美加東岸團

利來市細賭城豪華遊

56-70A號

特佳旺地

投資置業

勿失良機

(0月9,23日、11月13,27日、12月11,25日

桂洪地屋有限公司

区 的 商業大厦十樓1005室

港德輔道中國際大厦2204室 票務部電話:5-451094 旅遊部電話:5-432277 提倡旅遊大衆化

策劃制

海港販 蒙崖作

海港城設計優良,建築材料考究,誠爲卓越之發展計劃。 海港城內供租用之豪華住宅,更是設計精巧,用料質優, 設備齊全。

• 海港迷人景色 · 盡入眼廉

• 保安服務週全 • 廿四小時由最新自動化系統操縱 • 並輔 以人手。

• 位置優越,鄰近購物商場、學校、餐廳食肆、交通總滙。

• 浴室裝備豪華, 廚房設備齊全

• 具備泳池及網球場等康樂設施 • 空氣調節及熱水供應,均由中央系統控制

• 住戶及客用車位充裕

示範單位將於短期內完成,歡迎參觀。

市場代理



香港九龍貨倉有限公司





只餘商業舖位數個

每呎只售六佰餘元

售十二萬餘元起



吹至五千呎 富

測量師及地產代理香港九龍海洋大廈 7 字樓 另一龐大發展計劃 電話:3-664238,5-664239 香港中環遮打道壽德隆大厦十樓 電話:5-259009,5-231051 電報掛號:74247

进,几年十四——二十五歲之青年均可報名参加·詳情請倒,名額有限,報名從速,又中心之新班有成人數傷班、珈瑜香港天文館 參觀 身宙宇之展覽應及天象經提供之「宇青協會紅磡中心 车主辦「香港天文館參觀」,內容包青協會紅磡中心

耐區活動簡

王子商業大厦

旺舖及寫字樓

麥樂倫案聆

死亡個案最高金額可獲一 不 月 起 增

此會陷利器發言人昨日補,新援助金額是經考慮日益高級之生活費用而體定,由本月開始生效均以緊急救濟基金爲根據。新援助金額,和暴力及執法傷亡賠償計劃,因該等計劃之賠償新援助金額亦適用於交通意外傷亡援助計劃,和暴力及執法傷亡賠償計劃,因該等計劃之賠償 為31千八百元是撥與死者一位需要倚賴其供簽之家庭成員,由死者生前照顧之家庭成員則每說,例如家庭中惟一皦取猜酬簽家者若因故死亡,最高之撥欵額由二萬元增至二萬三千元,物損失,及其他特殊悄况等救濟用途。 說,該基金有各類不同的撥歇,給予傷亡人士,又或供住屋重建入伙費用,修理或重置船隻 之丈夫或妻子非屬賺取薪酬養家但有子女者,最高之死亡恤金由一萬四

爲使委員會有足夠時間蒐集證據 日期

更多歌迷認識她的名字曉萍又會利用時間在香曉萍又會利用時間在香

九龍半島以東最大之

鐵通車週年

錦華大厦

地下萬五呎公開發售

油塘中心,向高超道最佳位置。設計

精簡,管理營業系統完善。藍田,鯉

魚門,高超道及茶果嶺屋邨,都渴望

這個包羅萬有的購物總滙提前開業。

隱君有限公司

香港德輔道西382至388號 特價九五折

城記有限公司 香港德輔道中

太子大厦1209室 電話:5-226009 電話:3-693355 地盤辦事處電話: 5-474912

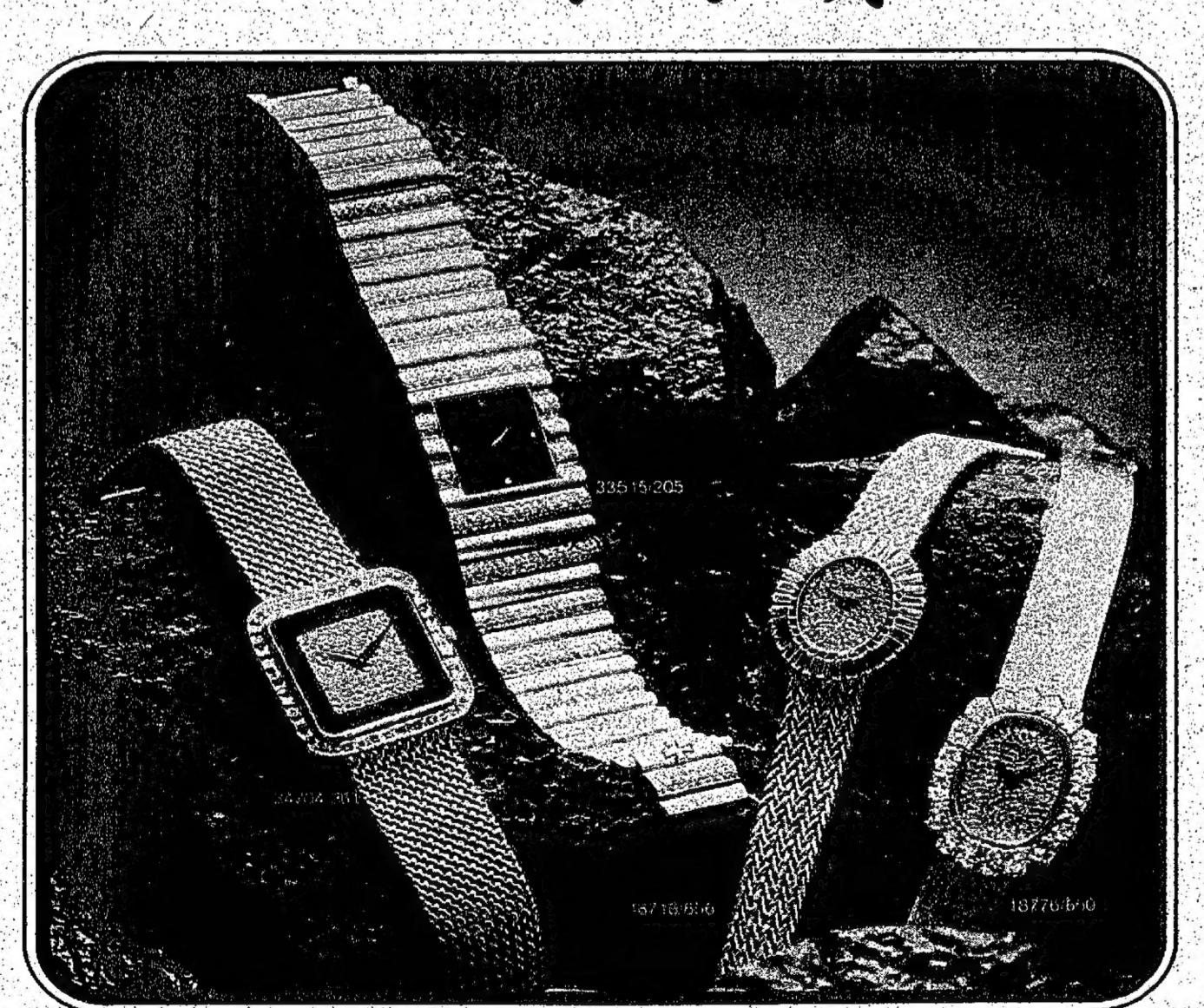
業廣財務地產為常 九龍柯士甸道118-120號 業廣商業大厦1405室

電話:5-252497

六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大厦六樓

近地鐵金鐘站

世界上最具歷史性的表廠 重學式百餘年





VACHERON Y CONSTANTIN

La plus noble parure du temps

總代理:香港瑞士洋行

Genève Kallista 的创造者

/ 埔定慧寺聯

行案遙聯歡,拜訪學長同人,假大埔定惠寺舉

及各類碎

窒息死於床上 個月大 於牀上,初步懷疑該嬰死一歲嬰兒 在一時疏忽照 个 男 嬰

團委任新經理



HKMT SERVICES BUREAU 地址: 九龍彌敦道444-446號 現已開始服務

專誠替中小廠家解决疑難事務 提供各類製造貿易服務 請駕臨本公司辦理登記 或電 3-320800 3-320809

當即寄上登記表格

地址:香港德輔導中88-89號華僑商業大廈1601室 電話:5-432184 5-447123 5-440073 5-446884

尊人領隊,保証妥當

承桂林中國旅行社及甲山飯店鼎力贊助。

桂林一陽朔五天超值豪華航空團

收費:成人:\$1,698.-

鎭江一南京一香港

小童: (10歲以下\$1,198.-

(四程飛機)(早機去夜機返)(玩足四天)

保証住宿桂林最豪華酒店之甲山飯店

出發日期:10月23日

(承香港中國旅行社委託舉辦

華東直航10天旅行團 \$2,960.-

香港一杭州一上海一蘇州一無錫

出發日期:10月8日,17日,26日,11月4日

太公司總經銷日本名嚴富山牌全世界第一部

微型電腦汽車防盗、防劫器

連安裝定價\$980元

(保用一年、有保証書)

13日,22日,12月1日,10日,19日

本公司爲你着想!! 熟紙服務咁簡單!!!



白內障飛蚊症

療效顯著

視物模糊、視力衰退及白內

障、青光眼、飛蚊症等患者·

可制止視力减退,並有改善

視力之療效·效果顯著。

根據古代傳統驗方▮對

濃縮丸劑

服用方便

六基有限公司

香港威靈頓街39—41號

六基大厦六樓 電話:5-252497

現成旺舖酒樓平沽

商業專

集中宣傳

費廉效大

3/4 匹馬力 最適合睡房用

只售 S 1,295 中國冷氣有限公司

德輔道中德成大厦2樓 電話:5-229025

機票十酒店

三晚四天

雙人以\$990

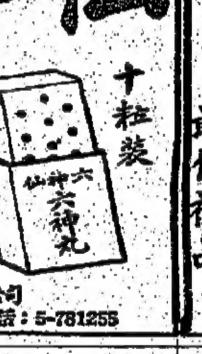
財神大酒店

747豪華客機 天天出發

四季風旅行社

全不好臣

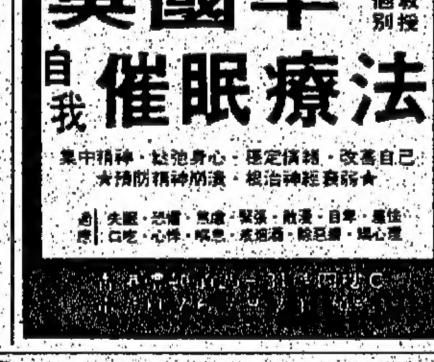
Rug Doctor











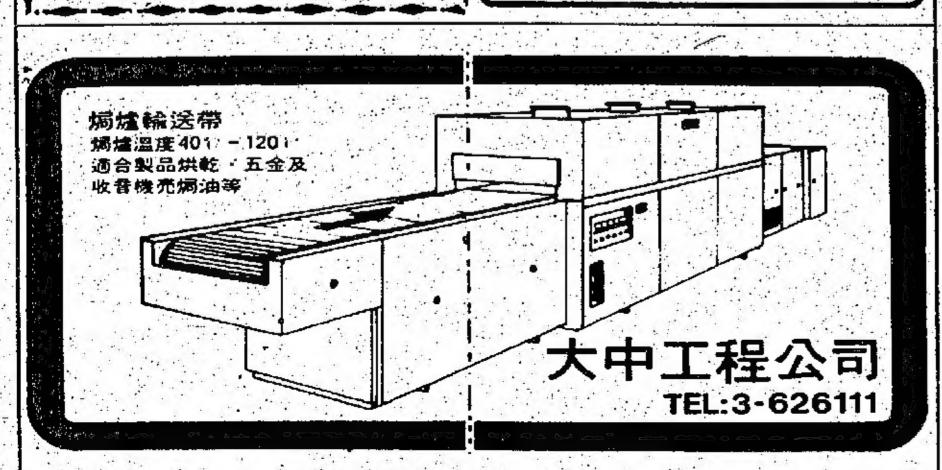




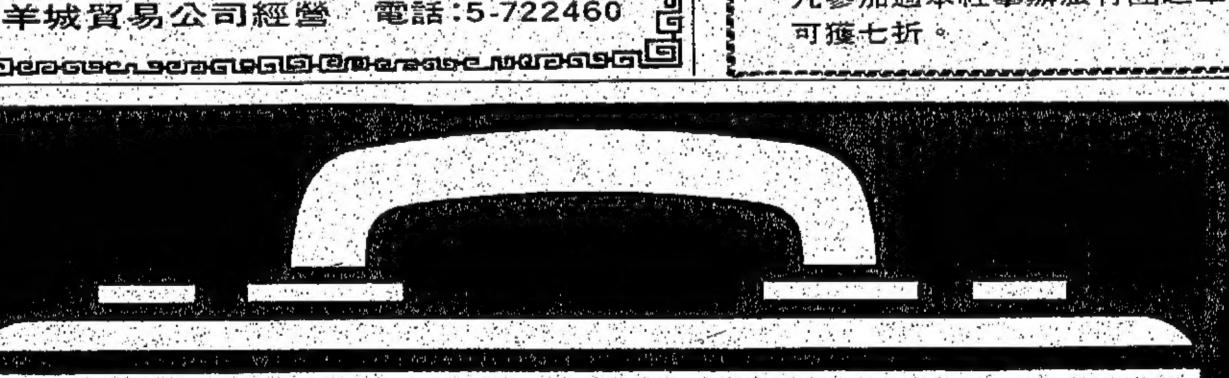
\$2 世界綉花業三大皇牌\$2

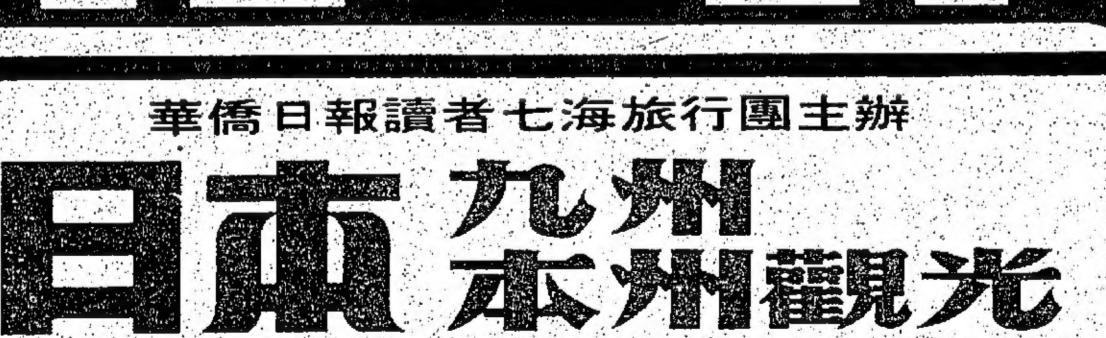
●法國確得利牌綉花機 ●德國馬得利牌綉花線

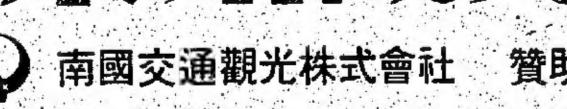
總代理:漢與製品有限公司(機械制) 陳列室:九龍南昌街156-158號漢興屋 章 話:3-7790211-4·3-7790191-4













本團特熟 全程乘搭中華航空公司豪華喷射客機

住宿日本觀光局確定之一流大酒店

· 膳食以中菜為主·並嚐試日本地道菜式 行程創新·節目豐富·經驗領隊隨團出發 追遊:福岡、熊本·别府、宮崎、鹿兒島 指宿·大阪·奈良·京都·名古屋箱根· 鎌倉、東京,富士山、日光 等名勝風光。

8天日本九川豪華團 \$3,480 出發日期: 10月12, 19, 26日 11月9, 16, 30日 10天九州本州豪華團 \$4,280 出發日期: 10月10,24日 11月7,21日

詳情請詢: 技生 七海旅運有限公司 香港清極道中汽客大廈1702室 電話 5-447137

頁頁精華●字字珠璣●增知求進●非讀不可 無綫電界

在觀涫增設辦事處

仕服務

歡迎指導

惠顧

灣 蒙 觀 塘 辨 港九名界 處 哥

康寧道 六〇 15號裕民大厦

分程度上課,潛重表達技巧,無關及音準內容充實。 1:十月八日·電話:③-307082 ③-888658 1:下午大時至九時半 1:九龍油脈地南京街8—20號(即佐敦道裕華對面

~日報讀、

一芭堤雅

。過遊南洋名勝風光

。沿途住宿一流酒店

• 参多晚夜總會節目

。古城桂河橋巡禮

多種行程大

6天曼谷芭堤雅·H.K. \$1,750.

7天曼谷芭堤雅桂河橋 H.K. \$1,880.

(逢星期六、日出發)

7天曼谷芭堤雅清邁H.K.\$2,080.二

(達星期四出發)

12天星馬泰觀光團

出發日期: 10月5日 10月12日

新加坡(獅子城)—吉隆坡—雲頂高原—擯城 東方花園)—太平—伯保—曼谷(泰國首都)

。每日三餐精美膳食

。高級豪華超值享受

。漫遊清酒类人窩

10月19日 10月26日



11

改觀

· 香港家庭計劃指導會署理總監林 · 國際勞工組織 (泛蓝區)顧問包 · 香港中華廠商聯合會秘事長李澤

聞新港本

九龍學第

增

及政府新即處聯合推行 由民政署,新界民政署 防火糾祭隊計劃係

德輔道中34號億豐大厦12模 近金鐘地鉄站 東區地王 香港皇后大道東3-5號 (永豐西街12-14號) 樓上商業單位全部售罄 欲購從速 只餘地下舖位二層 合各行各業 地叛旺盛

叁大發展5-255211

#F1839#

香港大厦地下

益新置業有限公司

本期印送:125,500本

本期預告: 封面專題 沙田新面貌 偵測炸彈信件新儀器 室雅何須大 食如過飽影响壽命 電視節目表 價值逾億元的鑽石飾物 家樂食譜之蜜糖子羗鷄由名廚 陳榮 先生設計 汪明荃能歌擅舞 兒意週刊 "香港中樂團"九月份音樂會

日隨華僑日報附送



有萬羅包容內 成旺度 作爲你的 柯式糊美印刷 頭 每冊港幣式拾伍元 六八六二式 八四四三二 七〇〇董九

居住須

源公道三十

世界當局於個國書公司

FRANCE OF FRANCE CONTROL OF THE STATE OF THE

SEMMAS (M

非籍女傭晨早發現主

〈倒斃床上

屋內

有被

搜掠

迹象

電話綫亦遭

割斷

港

新

聞

門

窗並無被撬痕迹

疑兇

徒與死者稔熟

票支頭空以嫌涉子男 四逾票股騙

百 訊院地利多維解

游資湧入 影响本港經濟穩定 /刺激通脹

件成図際金融中心 の此常末通 服務。

YAT

PO

百女傭瑪麗亞,昨最八一敲門叫主人食早餐,但 死者僱有一個菲律一時瑪麗亞漢好早餐之後

处者座車曾神秘失

秦發後尋

(本報記者攝)(本報記者攝)(本報記者攝)(左)大批響方人員在山頂種植園示:(左)大批響方人員在山頂種植

警察熱綫電話深入民間 逾二萬人用熱綫 向警方學報罪案

大市民心目中留下深刻印象;而透過八 管 多 多 泛 使 因 而 被 捕

建築商

被罰

一萬元

有裝

設遮

欄

時·在該樓宇九樓架設之竹人指出·一名建築商前日在

不有裝設遮欄,結果被判最高罰度裁判司署受審,被控在奠浦建非可被罰與最高一萬元。

疑距增至三百零八人《第四年接到的包括共七千·拘捐了一百六十七人。第三年接到的包括增在,拘捐了一百六十七人。第三年接到的包括增至,拘捐了一百六十七人。第三年接到的包括增至,按到的包括共二千六百九十個。享致十五人被拘接到的包括共二千六百九十個。享致十五人被拘接到的包括共二千六百九十個。享致十五人被拘

原文地盤内或其附近之任何人士 温装設領局之遮懈。 外人士説・根據建築地盤(安全 外人士説・根據建築地盤(安全

五期星

品交易所

囊握在手

最新錦囊 F-64統計科學計算

錦囊 F-64統計科學計算機,

若與同類型之計算機比較,

歡迎駕臨各大錦囊

經銷處參觀選購。

信賴錦囊 計算妥當

文是一一九六三年他與美國克里夫蘭樂節· 政學與 一九六三年他與美國克里夫蘭樂節· 政學 一九六三年他與美 一九六三年他與美 一九六三年他與美 一九六三年他與美 一九六三年他與美 一九六三年他與美 一九六三年他與美

現已在大會堂票房曾被 年更在西德成立巴登 題 年更在西德成立巴登 题

作被模出判未

少咀漆成道八十三號金製

门

辦幼兒園,
婦女福利會能在年前已體會到今

中四區反吸毒運動

生龍活虎行

星期日開步

- 麥斯百年

晚歌唱晚會宣傳毒害

東風乾燥

を経り

五匪打

文 持 發 展

冒宗

招

間

酒店

Canon



通貨

膨

五期星

高競員鍾世傑那為地區行政白皮紫在年底 對於港督在施政報告中提到地方行政部份 詳細研究地區行政模式

香港的工業是經濟的命脈, 忙」・他 而只有

一九七四年,已不能反應現時的生活水平。 / 但他認為感快憨好,因為目前公拨的指標是訂 在港密對社會福利報告方面,香港社會工作在港密對社會福利報告方面,香港社會工作 在港密對社會福利報告方面,香港社會工作

譚惠珠稱法律尚以 以英文本佐

民認識法律受

未能確 保本身權益

化誦及讀上的流暢。(詞亦求通俗,注重日語 文語法的束縛,用字設

園鑵此計 一二時辭靈另諏吉奉葬於台北安坑 家祭正午十二時辭靈另諏吉奉葬於台北安坑

日五廿月八年申庚曆夏

」法律常識展覽

XHIBITION

郭日

政報告未深る 新意難以推展 檢討問題

色的處於

介能人住

PALITAU SHEUNE WO CHE

、宿位增長率太緩 不設實際 慢

金額及租金津貼,但不滿政府拖務聯會總幹事許賢義,亦贊同政

求政府只集中

錦霞女上源於公曆

管制炒樓遏止投機活動

時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩至哥連大禮堂舉行佛敎儀式同日下午一時大殮式喪謹定十月四日(星期六)上午十時在該館生極樂享年四十有七歲奉移九龍殯儀館治一九八〇年九月廿六日下午十時三十分往

輕住宅壞字的負担 - 工業用地也應留意。 决土地的基本方法,他贊成管制炒樓活動 抑租金委員會主席何世柱認為政府增加撥

臣角火葬場時在該舘大灣

大葬場舉行火化禮哀 经营俸行佛教信

出殯奉柩

秋期夫子

率男剣

位告

時至下午六時開放 - 歌 會場內放影。 展覽會將由上午十 展覧規則開將有三套

世界 聖經展覽

治喪處·九龍殯儀館、^{級樹街一號A}

本月九日擧行

二日展出古本 ,文字方面力求攝脫原 整一級一個學者們所翻 整一級一個學者們所翻 於一個學者們所翻 於一個學者們所翻

慈雲山若干街道 月四日)上午十時起・ 日宣佈・慈雲山區若干 日宣佈・慈雲山區若干 日宣佈・慈雲山區若干 日宣佈・慈雲山區若干

魔文

治喪處:世 儀館 九龍紅磡暢行

田市鎭新路政

此新設置。 此新設置。 此新設置。 配合地方上的發 發揚敬老慈幼互愛精神 闔家競技同樂日

新發五金建築材料行內衛於三日內囘店清理,否則自設和行經手之一切賬目,由登報日本新發五金建築材料行內。

退股聲明啓事

代表律師「五一號」「香港總輔道中」五一號「南洋商業銀行信託有限公司

野科大厦三〇〇三室 香港源輔道中七十一號 中七十一號

退股人代表律師楊國楚律師樓啓

香港概勿兄弟拍賣行啓

快週日假期的免費活動一康樂體育事務處查詢。參觀,共同享受一個愉一一四五八七九一向政府品。教迎各界人士到場一,有關評情可致電五一品。教迎各界人士到場一,有關評情可致電五一

起請於三日內囘店清理,否則自誤材料行經手之一切賬目,由登報日蔣成安先生:台端在新發五金建築

模勿兒拍賣行拍賣廣告

Passen under distraint No.1045 OF 1980 準於一九八〇年十月四日即 NO.1045 OF 1980 準於一九八〇年十月四日即 ATTURDAY) AT LL.00 A.M.)在香港學 打街事打行土庫本拍賣行內將存在九龍廟街(譯意)門牌四十七號——五十七號十字樓 A堂(MADAM HON WAI FONG)(NATURE OF GOODS—DOMESTIC貨物性質——住宅)各物照法院所對者當業拍賣以價高者得投得者須立即將全部貸款以現銀紙繳足並限於指定期內將 數貨物出滴下模之後若有饋湯或意外之事俱歸買 數貨物出滴下模之後若有饋湯或意外之事俱歸買 著自理特比聲明

或其代表

整数為替用 26 1-CHOME S 这消所有情權人及其他人士將彼等之要求於上述日期節爰建上述遺產之利內等年十二月三日前提出彼等對上述遺產之實權人及其他人士限以外AN 日故之 COMPANY EXECUTIVE, TAIZO ISHIZAKA之具 整事特此通告各界人士:香港高等法院逕歷司依據香港法別第十章非產事特此通告各界人士:香港高等法院逕歷司依據香港法別第十章非產事特此通告各界人士:香港高等法院逕歷司依據香港法別第十章非產事特此通告各界人士:香港高等法院逕歷司依據香港法別第十章非產事特此通告各界人士:香港高等法院逕歷司依據香港法別第十章非 或下列代表

承}

香港德輔道中流打銀行大厦三〇九室渣打銀行香港僧託有限公司

一九八零年十月三日 香港九龍 度東道海洋大厦 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种

似 珍 藏 清 朝 陶 瓷 器 名 字 書 及 其 它 拍賣大帮名貴首飾酸枝及紅木傢 工藝品廣告

電話二二零二二四人 權勿兄弟拍賣行啓

志陸 志威 先陳公鄉錦洞召之要於明日在 誼親臨執紼 均感哀此鳴 香港殯儀舘出殯辱承 惠賜厚賻 高誼隆情

率男 詩詩變類

新界葵涌和宜合道192至212號一九七〇年多層大厦(業主組織法團)條例

生

學宜,希各業主屆時出席或授權代表出席,除分函外,特此通告一屆管理委員會,授權繼續管理本厦,調整管理委及商討有關大口陸邨慈幼小學禮堂召開本大厦第三次業主大會,以通過改選並一茲訂於一九八〇年十月十六日(星期四)晚上七時十五分便 **誼發大厦召開業主同寅大會通告**

之遺產事。 之遺產事。 之遺產事。 之遺產事。

(C)年十月三日 (古)

◇ 之處,敝公司深表歉慮。
 ◇ と處,敝公司深表歉慮。
 ◇ と處,敝公司深表歉慮。
 ◇ 之處,敝公司深表歉慮。
 ◇ 之處,敝公司深表歉慮。
 ◇ 之處,敝公司深表歉慮。
 ◇ 之處,敝公司深表歉慮。
 ◇ 之處,敝公司深表歉慮。
 ◇ 之處,敝公司深表歉慮。

天星小輪公司謹啓

一九八〇年九月廿九日

(C年十月三日 退股人代表律師咸頓金仕騰律師行啓

欖勿點拍賣行拍賣CHUN YIP AIR-VIGINEERING CO. LTD. 之寫字樓傢俬及各

NEXT NO EX LT NO AT LEAST NO

-1111零111四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

物廣告 LIMITED 之塑膠機牛完成塑膠玩具及各欖勿船拍賣行拍賣 ALFA INDUSTRIAL COMPANY

IIIIOIIII 香港欖勿兄弟拍賣行啓 保留香港會所

會化費公帑

聘毛衣部主節

言言以到三三馬表法。但至

中獎幸運兒揭曉

D 037218 D 037446 E 046278 E 047352 F 051940 J 093956 L 117246 M 125616

E 043255

N 132373 N 133912 P 145963 R 161197 T 184967 U 193356 U 195336 U 196338

天,食宿費用全免

LI 196628 V 208161 W 218673 Z 242822

D 037259

B 017337 E 047537 H 074373 M 122980

名):樂壁牌RX-5120F

C 029990 L 113084 T 184993 T 18954

U 196834 W 215512

U 198324 H 072712 L 113590 T 186922

F 051890 L 110176 W 21707

U 192308 W 211694

U 193186 W 212643

U 193217 X 225162

1086800 Y 233832

T 186693 Y 237190

T 189199

B 016674 G 061157 K 195471 T 183296

重軍周日步行籌

啓

香港聯合船塢 青海」號載客渡輸出讓 核輪全長

約增請電 12-451211 分機 204 與海事工程經理 MR. SCOTT接洽。出價請于一九八零年十月十八日前密函寄 合船塢九龍郵箱 534 號,對面請註明「青海號客輪投票」

盟

角英皇道旺

不包差的

英國會香港事務小組主席 白賴恩私

好世界投資有限公司

· 胡蓓莉 (WU PUI LEI):

好世界投資有限公司 股份註册處 馬炎璋秘書行謹啓

佳寧集團聲明

佳寧集團有限公司及其所有附屬公 司與華宇航空服務有限公司無任何關

本集團下屬健的旅業最近已與香港 中國航空公司簽有旅遊北京的包機合 但並非中國民航在香港及世界各 地的業務代理

佳寧集團有限公司

一九八〇年十月三日

吉利尔

K 106895 U 195542

U 195553

V 200638

K 164256

K 105770

1089752

E 044356

L 115185

J 097735 ·G 067154

.U 192915

L 117152 K 102560 H 074977

X 227191

(中獎者將有另函通知領獎辦法) 旺角登打士街 56號家樂商塲低層地下商壩 電話: 3-315217 香港仔南寧街 2-16號香港仔中心K至N座 電話:5-539233 菱涌釆塘嘴街 87-89號 電話: 12-282931 觀塘順利邨商場第一層 A座 電話:3-894292 沙田禾添邨禾添商場 27號 電話: 12-610240

SIDE ELEVATION END ELEVATION

ENLARGED FRAGMENTARY ELEVATION ON ARROW 'A'

ENLARGED FRAGMENTARY SECTION ON A-A

ELEVATION ON ARROW 'B'

每類日

一九八零年M.P.第七三八宗

有觀香港海化大同有限公司 香港法例第三十二章公司條例事項

茲通告一申請書已於一九八零年九月二十六日 由上述公司呈交香港最高法院申請一指令: 准許該公司及股東之間之協議計劃,及

認可該公司依照該協議計劃將資本自一億元減 又通告貝禮按察司將於一九八零年十月十六日

星期四上午九時三十分於薄扶林道二號維多利亞地 方法院大樓香港最高法院聆聽上述申請。。 任何債權人或公司股東如欲反對該指令應於聆

聽該申請時間親自或由代表大律師出席。

任何上述人上在繳費後將可向下列律師樓取得 該申請書之副本乙份。

日期:一九八零年十月三日。

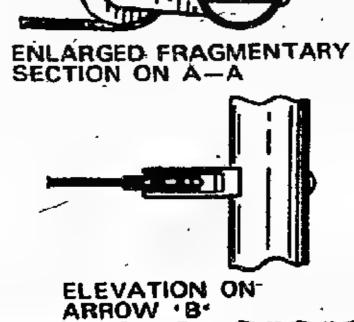
香港淘化大同有限公司代表律師 司力遠律師樓 維啓

香港康樂大厦一五一八室

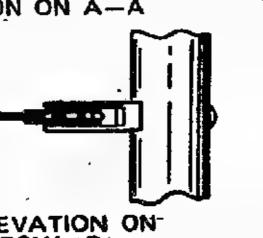
英保良集團

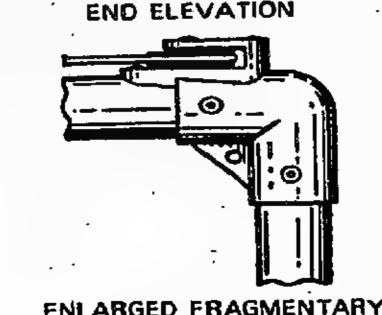
PLAN END ELEVATION

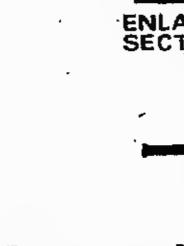
ENLARGED FRAGMENTARY ELEVATION ON ARROW 'A'



SIDE ELEVATION







道

8

剔透

本月八日

繙譯比賽

友好訪問

告

九號之巴士納站則改用現時之七十號巴士納站,而巴士

行式力

費用廉宜 本欄廣告 集中宣傳· 收效宏大

◁每天收費▷ 三寸半位(Riff)格高 三十元 位(限排二格高)六十元

洋樓寫字樓出租

商業1,500餘呎 ^{翻處:}香港房屋管理有限公司 電話5--225546

代售模字 7150方呎 春坎角環角小築 3660方呎 摩星嶺道翠海别墅 列提頓道恆柏團 2300方呎 2680方呎 干徳道樂基山邨 670方呎 羅便臣道實時大厦 .250方呎起 置富商塲招租 旺角戴特商業大廈錦位8770方呎 香港置地有限公司

治酶處《香港縣山大厦 個》話:5-265471 内模 318

大厦管理處 5-420427伍君洽 旺地寫字樓賺租 九龍土瓜灣浙江街 同順興大厦二樓年 單位自二百呎至于 餘呎電5-223908

本業有限公司 5-451718

已有入伙紙

獨立單位

上環商業中心

盧洽

接洽處:六基有限公司

電話5-252497

葵涌低層新廠 **祗餘一伙。特價出售** 面積一萬二千呎 頁重200磅 適合染污性及其他行業

5-252557

有意者請電:3 304200 李先生或李小姐洽 現成寫字樓租售

銅鑼灣區現成寫字樓,交通便利,新裝修, 冷氣,地毡,入牆文件櫃,經理室齊備,設 備一流,有意請電 5-762824陳小姐洽。

地政測量處處長宣佈 金鐘道貴重政府物業

公開招投 地點:地下鐵路金鐘站 毗鄰之金鐘商場

工務司署地政測量處

面積:約五千七百平方米 用涩:限作高級購物商場 截標日期:一九八〇年十一月廿八日

中午十二時正 查閱圖則及緊取投標表格。請到九龍彌敦道四零五號 九龍政府合署十樓地政測量處

香港保護兒童會 有鑒於家境費乏,兒童身體營養不良,特代表此等無 脂寫力之兒女及其雙親等向各界呼顧此種困乏情况不常見 於繁盛市區之內,援助貧苦,但格於資財有限,工作時受 混得本會主事人之計劃與希望,故此向各界人士呼籲,實 爲協助,或參加爲會員樂助年費二十元,永遠會員二百元, 前將捐款或會要等客體仔軒尼詩道十五號九〇二家或轉, 本報則不勝感謝矣。



自壓州被聯合國教育科學文藝組織選爲世

型左右。 是德宫 - 優美的庭院建設,亦是前皇室渡假之處,則沙酒店北面廣闊綠陰來道光滿西方色彩建築物之後。則沙酒店北面廣闊綠陰來道光滿西方色彩建築物之後。

韓國歷朝文藝以考古學證物珍藏最豐,且最令遊客深刻難忘的國立博物館。

中废验。
中废验。
中废验。
中废验。
中废验。

豐富

景

風

物

國

古蹟

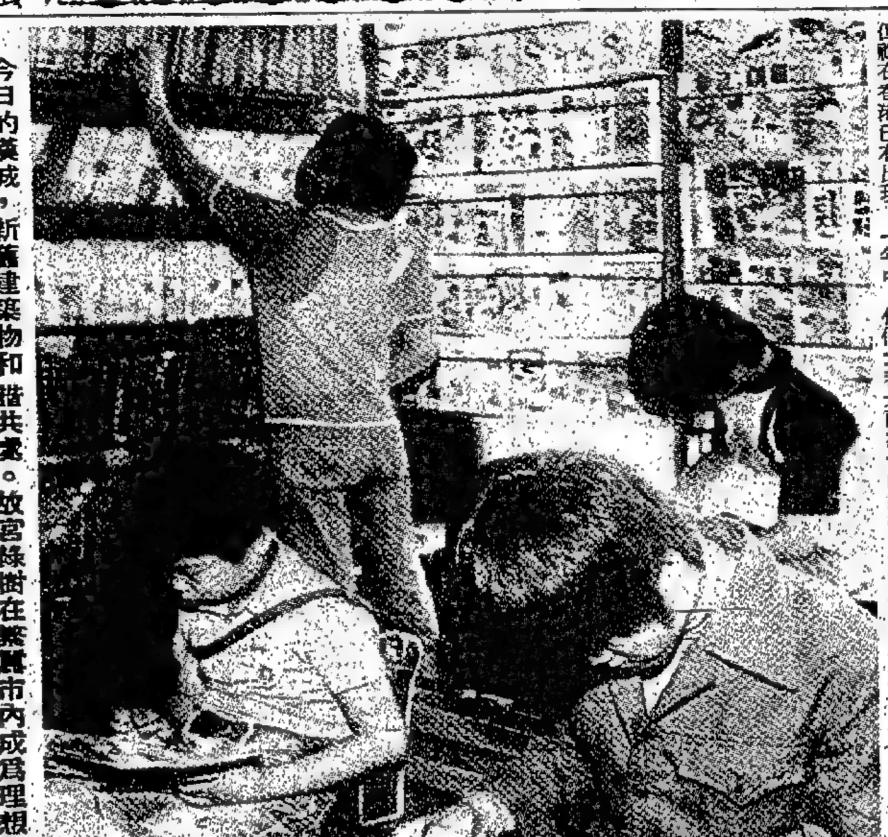
一般而言則能導致世界 因爲其設立是針對我國社會 自己去解决

目前韓國經濟正瞧一個復甦。

B

一個福利國家新時代,隨着政治恢復穩定, 本人深信港人會給予我們全力支持

唐局 特的。在朴正熙總統不幸去世後, ,吾人最近重新建議召開總理級會議,可惜仍未獲北韓作明顯所威脅。為了達成一個長久和平及建立一個基礎以便獲得韓國持下,韓人英勇地為和平及自由奮鬥,但現在仍經常受來自北自從悲慘韓戰結束後,韓國之「重生」已走了一大段路途。在 在此特別日子 國國慶 本國立國第四千三百一 人願與全港居民及此間僑胞共同慶祝此隆重團 李昌洙

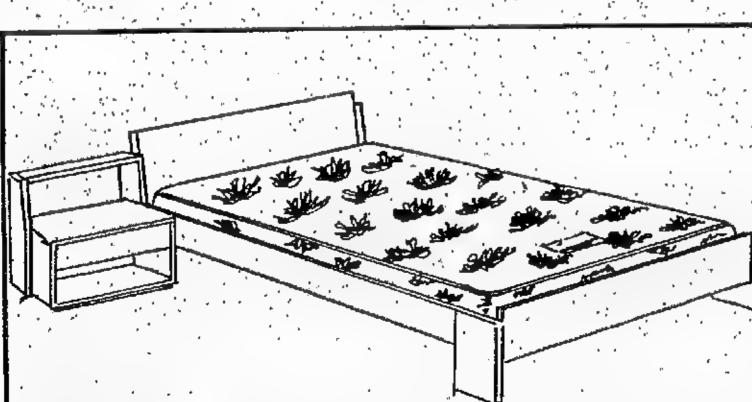


顧客雅意

FURNITURE FROM KOREA

Life Style

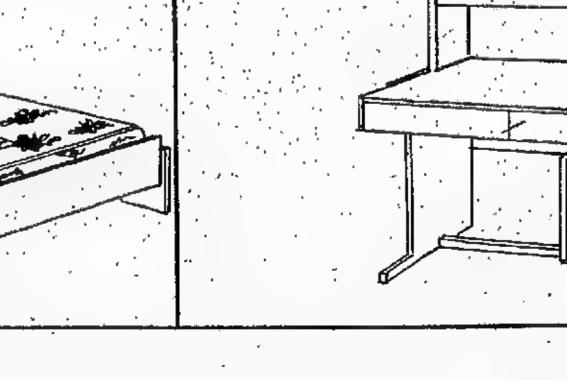
本公司代理 BORNEO 名牌 韓國傢俬,全部選用泰國上 乘柚木製造,由意大利名師 精心設計。

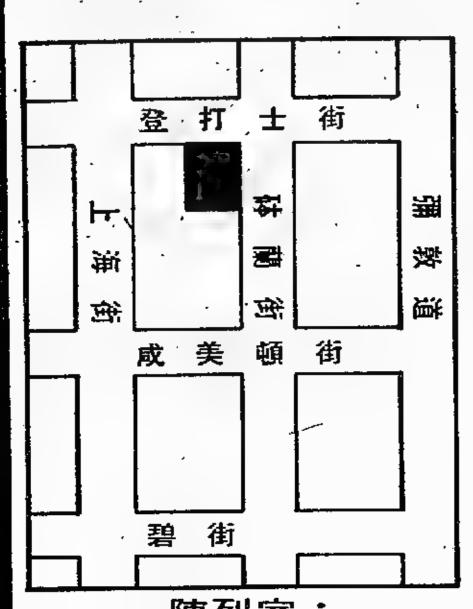


價格相宜。

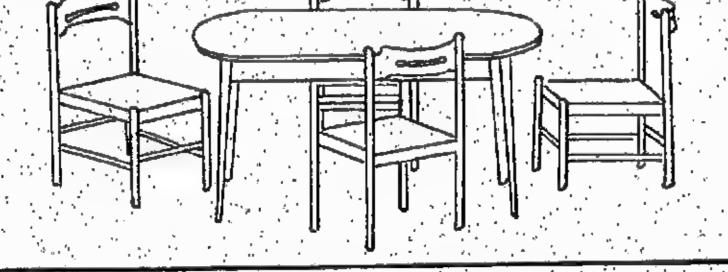
本月十日至廿一日,觀迎親臨

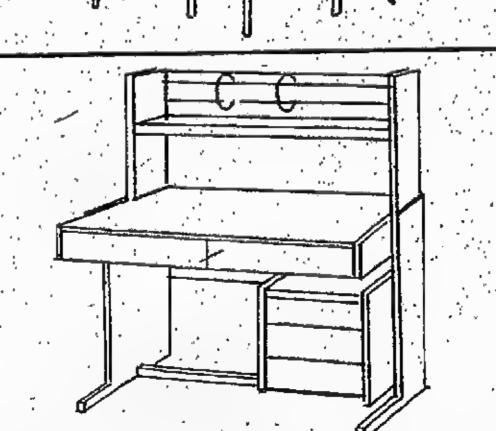
尖沙咀新世界中心參觀選購。





/陳列室: 九龍旺角砵蘭街121號(鄰近登打士街) 電話:3-855121-4

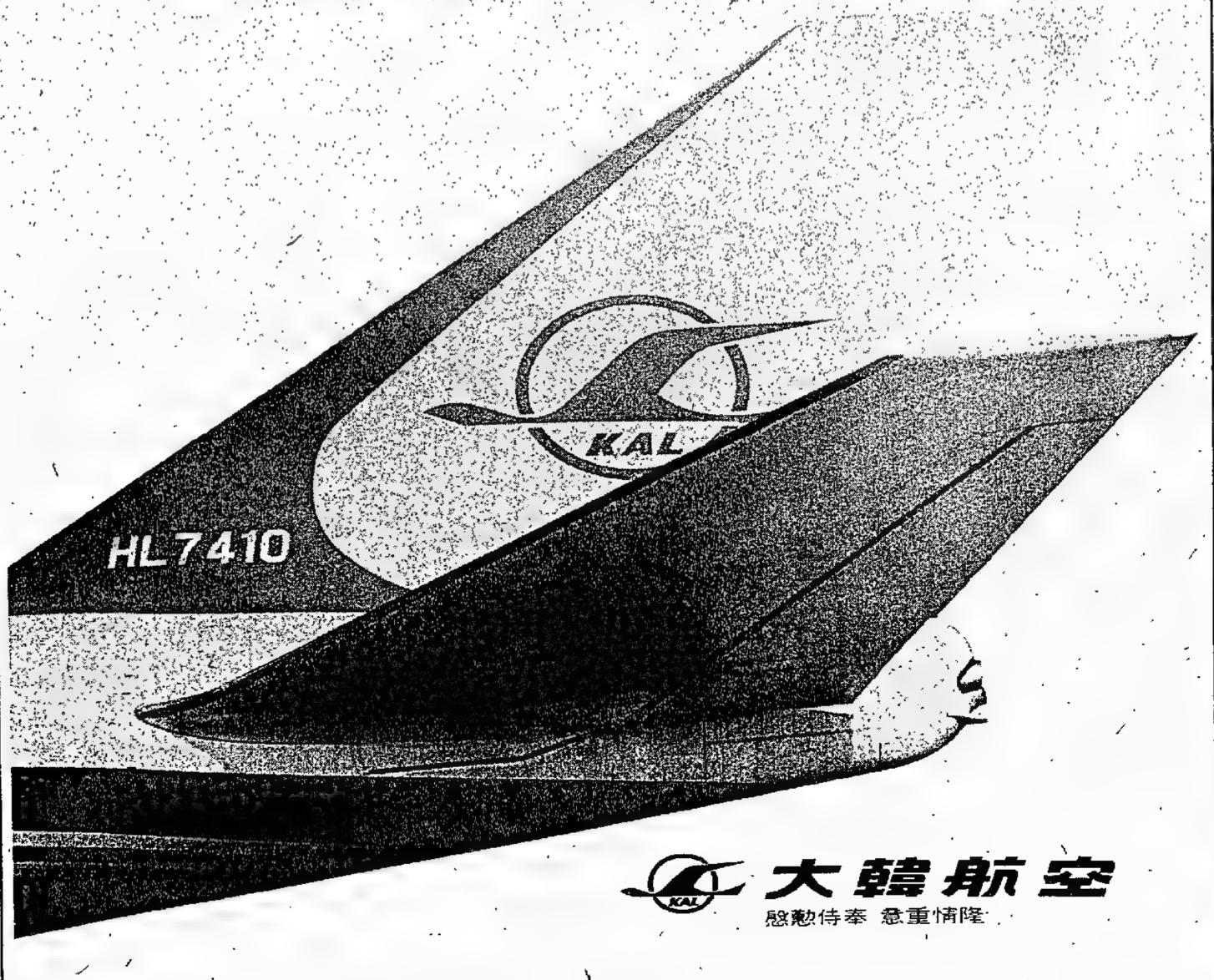






BORNEO

大草民國玩饭的策 大草即空 记速缓展日益进大



名居世

大韓民國卅五週年國慶

CONGRATULATION

National Foundation Day

of the Republic of Korea

JE ICSLINE 大韓船洲株式會社

英國及西歐各國之全貨櫃服務

每週提供到美國東/西岸

的優點

祝

With the Compliments

AMEX INTERNATIONAL TEXTILES INDENTORS

1007, Universal Commercial Bldg., 69 Peking Road, Kowloon.
Cable: AMEINT
Telex: 64787 AJAY HK

品食國韓

• 最佳服務

• 最佳信譽 • 最佳效率

香港德輔道中113-125號A, 周大福商業大厦廿一樓

電話:5-451051 電報:60117, LICHU HX

CENTRE TRADE KOREA (Government Trade Representive)

With the Compliments

Korea Centre Building, 2nd fl., 119-121, Connaught Road, C., H.K. Tel: 5-459500 Telex: 73497 **GPO Box: 5573**

韓國旅行社

專門韓國旅行資料

香港干諾道中121號 韓國大厦四○○-A室 電話:5-448175/6

HEUNG-A LINE 興亞海運

釜山-香港-釜山 星洲-曼谷-基隆-巴生

散貨/貨櫃服務定期航線 陶內一號,陶內二號,木星 彩虹。陶育八號。陶南上號、

興船務公司 证话: 5-443145/7, 5-448183/5



凱撒芬蘭殿 凱撒旋遊服務中心

美麗華酒店商場一二七號 電話:3-687115~7 3-692443

安全耐用

你并活着 單書訂約預

利洲船務有限公司

九八〇年十二月底止

逾期無效)

請各善長

多解菩槃

k 业 帝 同 歌 (支 票 背 寄 明 変 付

表查調業各個年流看

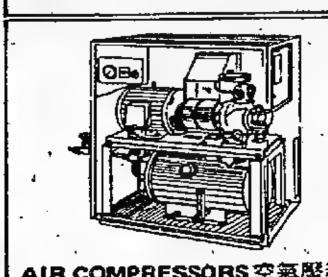
| 查港九工商各業啓事 强服務上之宣傳與聯絡,特将各業調查表在本欄刊卷,以正陸續整理編集中,為使因拆舖還移而無法收到該種沒在內有「工商」,「醫療」,「學校」,「社團」等名錄, 回以利排印

98

省

WIRE ROPE HOISTS 電動鏈式及鋼索起重機 電動鏈式吊重量由74-5噸 有標準型及快速型,有三相 或單相可供選擇 電動鋼索起重機吊重量由另-500噸/

高質素機器



九龍莊角登打士街56號 柏裕衛業大厦九樓 瑜話:3-304351

3-315549

3-307342 (10%)

風壓有70, 120, 130, 200PSI等風量 可塗至3600CFM(立方呎/分鐘)

日立牌

ARC WELDERS

點/碰焊機 及半自動式

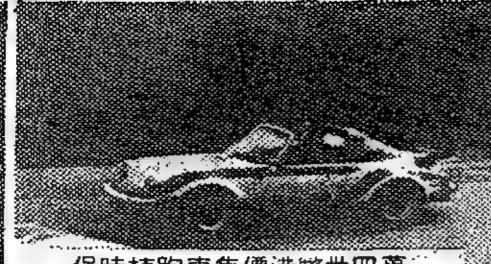
電焊機

田亚流位征信则

垂注查。閩語致電: 日立工業機械 (香港) 有限公司

(表此 環須不者訂預意無)









CAR-NAPPING



金

車 展

莉芭柏妮安

震!驚人得咁鬼 吓骤你唔 刺緊 核恐! 睇就信 激張 突怖



安長攻火師雄萬百

人彩線及 作典經片俠武

場五天今

合大性娛性爆 【結,樂,炸



週三第進然昂

名關心美狂司蒙派詩統府置

鏡挑抵畫色充頭逗死面情滿



霧清滿

國舞歌南雲

目節合綜 倫絕彩精

見一得難

座定早請場五天今 鬥打俠武礴磅勢氣 鑲鉅級特烈慘壯悲

映續場五天今



演主草得牛灣 鬥爭闖狂 勝强放野 大聞今低小爛雞 笑諷古大官石蛋 片刺奇官撼頭卜

請滿早座

你治萬一眼跑港百

你治萬一出盡世 眼跑港百現在界 界車幣五!片名 ! 開平十 中車

出歌。 耳曲。 油聽。 點場 东帝 三: 千國 八零 夜間

國帝

西_連法 斯^連蘭 占活士

映獻場五 映獻場五

事故城小:塲夜午晚明

主机港自烈建伊默语心性主國空揚 演 仙蓮 芭美人色绸变活流组器

主组建日為運伊麗絕心性生風空揚 演。仙蓮 芭芙人色理愛活萊如露

場五天今 大 娱 爆 合結性樂性炸 大 娱 爆 喝采 釆喝

電話K636388

主張 陳 演 文字 演 深國强百 對專 張 陳 白語榮國强可 三零八點 三零均午 贴八點 夜晚 賊飛午 【火夜 女場 可性場公豪半十國 餐色 像俠 點際

映天今| 塲五今 空心見神 前想所奇 絕事未怪 招成見異 界理艾公 游學餘 世妞塲

欣賞花園城市景色

僑讀者七海旅行團星馬遊逢週日出發

紐保 曼羅

司公明有業影運床

CONTEWAY

或索取說明書,可選到中級國際大廈一七〇二室,查詢電話:H四四七一三七°

聞

女子被控下 用前將購買車票子被控干擾地鐵自動收貨機 被判簽保守行

票

爲

元。 一年,另独村党设置,市解政师教判署辖职,被告認罪, 法官審阅感化官對被告之予以檢控, 昨解政师教判署辖职,被告認罪, 法官審阅感化官對被告之事票,意圖混水模魚,為警方揭發拘捕,引用地鐵條例第卅九條第廿五章中票,意圖混水模魚,為警方揭發拘捕,引用地鐵條例第卅九條第廿五章中票, 愈圖混水模魚,為警方揭發拘捕,引用地鐵條例第卅九條第廿五章中票, 愈圖混水模魚,為警方揭發拘捕,引用地鐵條例第卅九條第廿五章中票, 愈圖混水模魚,為警方揭發拘捕,引用地鐵條例第卅九條第廿五章

被告女子何妙玲,州歲,被控於九月二日,在觀點地下鐵路站內,以 一、沒將其帶返聲署落案起訴。 一、沒將其帶返聲署落案起訴。 一、沒將其帶返聲署落案起訴。 一、沒將其帶返聲署落案起訴。 一、沒將其帶返聲署落案起訴。 一、沒將其帶返聲署落案起訴。 一、沒將其帶返聲署落案起訴。 一、沒將其帶返聲署落案起訴。 澳門

灣仔跑馬地昨晨先後發生刦案

香港

它賽馬會助學

批獲助同學

攔途 截 封 兩刦案損失 屋搜掠 萬元

華僑日報熱心讀者

墟馊

仁街

間金舗遇知

盗玻璃顯

天請速舞時補領

橋

珠斑首飾,從廚房窗口, 於與百篇七千五百元之 女戶主事後自行緊

遊覽星馬豪華渡假

華僑口 香港 日報讀者 賽馬 會 助學金

五日起分批發支票

生,請家長同來。 凱塞僑日報總社參閱編號,先取領取證,然後領取支班發給,各地獲助同學,請照下列之編排,親到香港和發給,各地獲助同學,請照下列之編排,親到香港者助學金,香港餐馬會助學金,本年度各批支票,由 學須記緊

各

同

可推家長身份證 加拿大哥倫比亞中學 應屆獎學

華僑日報讀者助學金

至第

取時間:上午十一時至五時半

、 選歹徒行刦,損失財物共二千多元,案中(特訊)三名男子在漆、遺廿五號乘搭覓梯 三名住客電梯遇刦 損失財物二千多元

兩賊闖入漆咸道一大厦

身上掠去財物後·沿樓梯逃去無除·警方到坞展 多走。是隨三名男子進入電梯,當電梯上升之際 一方徒突按停電梯·隨即亮起利刀指聯三人,從 一方徒突按停電梯·隨即亮起利刀指聯三人,從 一方徒突按停電梯·隨即亮起利刀指聯三人,從 一方徒突接停電梯·隨即亮起利刀指聯三人,從

香港健康情報 (港訊) 香港健康情報 (港訊) 香港健康情報

定請 座即

陶狀元

小登科

右抱

閨房兩頭賽

陳亭原乾季



具正罪行發生在殺警之後



捐欵行善

,突遭四名男子微停,軒尼詩道七十八號門外十一歲。事發時他行涇

刦 匪 敲

三槌木

得逞

李溪道

おり、大

原秦先生二百元,無名氏二百伍十元,潘煦秦先生二百元。 捐助東華三院者:有名氏五百元。 捐助東華三院者:有名氏五百元。 将出了市元,倫文鉅先生一百元。 是自前於浦戰、其件青城弟父親葉仁昇一百元, 是自前於浦戰、其件青城弟父親葉仁昇一百元。 是自前於浦戰、其件青城弟父親葉仁昇一百元。 是自前於浦戰、其件青城弟父親葉仁昇一百元。 是自前於浦戰、其件青城弟父親葉仁昇一百元。 是自前於南戰,其件,為 是一百元。

私家車逃去,事主員創 區紙皮袋指走,內有二 個紙皮袋指走,內有二 學脚交加,並把他的一 方向通

上不碎玻璃 - 里 一 門 遇 划 , 失 土

衆高等

葵涌警民衝突事件 六名涉嫌男子 已被落案提控

郭

B

(港訊)本年九月十五日在葵涌發生之際民 「本等,今日在荃灣法庭児子。 今日在荃灣法庭提堂 内,將屋內女戶下日凌晨四時許齊了 2男子手持利刀,昨 %第三座一個單位, 案 發現場為福壓道

巨不片

重來

農驚美國朝野的

必溫堡

會)昨(一號)假瓊華 卷體育會(志和黨花炮

志和堂花炮窟

祝黄大仙誕

何思敏 秦 貝 蒂 史美 王大 監製

周芝明

梁修身

風 品品

決鬥 石頭

DOCTOR ZHIVAGO

推出AD

窮無

怒

一九六四年成立。 女高音猷唱家**登明**俄於

MOTOWN喇叭

效率高失真低

鐵歌及世界各地民歌等 類民歌組曲穴首、無人 **協合唱團將演唱布拉姆**

唱唐詩宋詞

香港管弦協會

ON)門下·其後 在黎更隨班迪提(F

學名音樂家, 此等名音樂家, 此時 顯品德於 於獎 Z 斌 攻他 均一 院任 室。) (額在 為九。 樂早 · I ,倫 英四 * 於 及期 並 C 師 敦 國九

上海上灣品絲綢縛品

TSIM SHATSUI CENTRE

医鳕會照標志慶

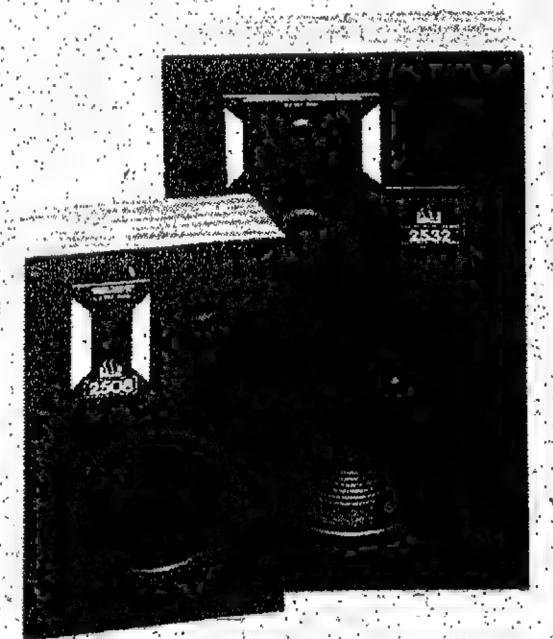
藝

超

羣

三漢行全體全

人敬賀



BODIDDLE CHUCK BE RY MUDD WATERS。 WATERS。 WATERS。 WATERS。

MOTOWN 是一個質 新且勁的名字。一位美 曾經提出了疑問:究竟

王上广利言语:



HST-300 \odot

總代理:驅原電業有限公司 干賠道中122-124號 海港商業大厦19樓 電話:5-451123

總經銷:中原電器行有限公司 香港店:中環徳輛道中105號 電話:5-445188 旺角店:旺角彌敦道574號 電話:3-300311

亲介力,片军 (旺角店營業至晚上九時三十分,假日照常) 維修服務:香港5-630114 九龍3-626506 THE ONE AND ONLY. 廣小 33089

爲港九海外貿易最佳高級辦事處。

洽租處:

商場面對港島與中環僅一水之隔

商業、旅遊、購物中心點。四週

如香格里拉酒店,假日海景酒店

區中心開設旺舖萬無一失的創業

富豪酒店,帝苑酒店,新世界大酒店

帝后酒店等,均在左右,位置優越,

日夜皆旺,尤勝今日之中環,是酒店

發展好機會,靠近機場,隧道,火車

站,碼頭,地鐵,巴士站,交通便利

背後政府多層停車場・泊車方便・

環繞衆多國際一流大酒店,

, · 喜來登酒店, 跑晶酒店,

。「尖沙咀中心」位於

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話:5-210311(18線)

中央冷氣玻璃幕牆

首創自動行人道路

●準本年底落成啟業

1,200 呎至30,500呎

50呎至40,000呎

示範單位歡迎參觀

寫字樓

旺舖商塲

租務部:5-241257

TONY PETTY & ASSOCIATES 電話:3-676113

三厘;三個月期十三厘四三七十三厘三七五,跌八分一厘。 计一点 四三七五,跌八分一厘二十三厘三七五,跌八分一厘二升四分一厘。

下跌

增

息勢所

歐美不斷

息與港息距離很

高半

國際糖

價大

八幅

漲

突提

厘達

原利率再升下不升反跌。日港元除對美元的比值略爲反彈之外,對其他主要外幣邊續下跌。銀行同業拆息企穩)港元確兌率於上日跌至八十九・一後,昨日進一步跌落在八十九點水平以下而爲八、

同業拆息企穩歐元亞元息價

力反報跌

里小

擁密蘭銀行控股權

□欧洲美元與亞洲美元利率

馬克成二七六・八〇・升〇・三〇至五〇〇點五〇

東京

股市

轉見

一〇・跌三・三五港元・

進指

數昨

呈

步

日日

美國的最優惠利率已建 要將現行的利息提高, 要將現行的利息提高, 要將現行的利息提高, 要將現行的利息提高, 要將現行的利息提高, 本 等國的最優惠形勢看,本

期

棉

價上

厘半

十三

景優

大恐剌波而提高

况市糖期

九十八交成共日全,軟

但市况仍淡

比本港的最優立

織布 進 一業產 引 布 匹 料第四季內好 口商亦 銷再陷低 低僅底疏者稍爲趨高、轉希望很輕微 籌莫展 潮

市開

融金洲歐

縮閃元美

化軟金黃

覆不

定甫

金叉跌破

匹

1

二月期金亦跌破七百美元關市價三九九〇跌五十五元,

, 共成交 無現貨交

使偏以都續也四季碍港用商高上較訂多季已。紙量人及,往日不至見商市減 一种港市年倍 敢明過人的少

歐成衣新單仍疏落

英國綫退縮最明顯

衣廠接單較去年估減三成

十八郎九・下野〇點十八郎九・下野〇四十月太日(星期四)

中國貿易

並無反映。對港府未莱與勞工生活困難,

通 脹 難

殊

183

相

無

24.9512.34

5.421.8061 馬克 2.3880 笋尤 207,50 日元

10.50 %

一 年

9.00%

9.875%

四個月

五個月

萬國寶通財務「熱線定期存款 無線定期存款」利率数(取低行款與伦尔亚內元) 存款期 利率 存款期 存款期 利率 11.25 % 六個月 二個月 10.00% 廿四小時通知 8.00% 10.50 % 10.50 % 九個月 三個月 8.50% 一星期

利率如有更改,恕不另行通知. 定期存款熱線 5

二星期

一個月



槵行:軒尼詩道1號與信機大樓 電話:5-273021 胜角分行:開敦道636姚銀行中心1215室 電話:3-846968。 萬國實務集團是世界最大銀行及金融機構之一、分行一千九百多間、過佈九十多個國家、資產總值港幣550,000,000,000元。

10.75 %

11.25 %

倫敦股市(金融時報指數) **-- 1.70 (481.50)** -2.50(680.70)17.48 H.K.\$ 運製 24,85 12.57H.K.\$. 17,64 H.K.S -0.68(938.74)

東京股市(道瓊斯綜合指數) 收市指数 -- 3..8(7119.40) 倫敦金市(毎盎斯) U.S. - 6.25 (675.75) U.S. - 16.25 (665.75)獎元開市價格: 法關克縣

會国家產業而伊拉克

張・都・論放・提・・機則要已段・一角・ 的使出塑是慢由高也質會短石能時國元半韓本粉林銷嶼 耗包現膠製,於的導銷將期油在間際二,國店紙媒價三量裝程,衣接今原致情勢內價高的紙角台店紙銀每亦百也和度印,單年因紙况不,格蘇葉張半潭紙每磅房人

訪港へ 《特地派員來進考起成,當中有不少

賈

<u> </u>						十月二		27. 47	न्म चंड≪को	股基質	最低價	香港	数実	全親 攻市價。	95.7 名	學用便	最多質	最低質	香港 农市價	選束 改市價	金銀	9 £.	吳市價	最舊價	最低價	夜 花 牧市價	牧市贸	收市質
-	股市	「成交	と僧	目录	₹ (星期	温)	数	70 113 M	10% - 20 1M		汉市"京	次市贸	- 沒用护M -	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	10.	10.50	10.00	10.66	10.70	10.60		23,50	23.50	23.50		23,50	
	香港會成	※ : 82,37	0.000元;	東塞	會成交	237.640.0	000元	永安公司	7.90	8.00	7.90	12 50	- 8,00 ·	12.50	深君	12,50	4.10	12.30 3.95	4.025	12.70	12,60 4.00	一	2.30	2.40	2.25	2.00	2.40 1.99	$\frac{2.35}{1.99}$
	金銀會成	交:137,20					200元	和記黃埔	12.60 25.20	25.20	24.50	24.80	24.80	24.80	大昌地登 大新公和	4.75	4.80	4.15		4:40	4.30	- 珍東酒店	2,025	2.025	1.98	2.00	1,00	1400
		四會成了		: 457.	900,000)元	20. 40	公和	3.80	3.80	3.80	3.80	3.80	13,80 🗓	亞細安	0.78	0.78	0.73	· ·	0.75	0.76	CE)紡織製	衣製		4 . 4	19 10	17.60
	恆生指數 金指數 1015.	: 1243.875			指数:6.			生力學潛	7.50	7.50	7.40	7.50	7.45	7.40	速度新記	1.24	1.26	1.23	1.24	2.40	1.23	角雙紗廠	18.10	18.10	17.60			17.00
_	母相极 1013.	427[J.42 _数	HE AND THE	01(01:00	-00 2X 30K 1E		4 44	聯與公司	(00 00 °		92.00		主集落(略	答误)2.20. 3.35	3.35	3.20	3.25	2.40 3.20	3,20	- 新馬製衣 南海砂厰					÷	
	股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	選 東	金銀	先拖公司	23.00	23.00 8.50	23.00	8 45	8.35	8.45	明理發展(除息 2.125	2.20	2.05	75.00	2.10	2.10	依時製衣 `	10.00	10.00:	10.00	10.00	*	
^		· ,			T. COLOR	-		初光汇率	11.60	11.90	11.50	11.50	11,80	11.90	佳學	15.70 3.975	3.975	3.95	3.95	15.60 3.975	.15.60 : .3.95	裕泰製衣	3,125	3,15	3.125	3.15	3,15	3.125
)銀行及例			132 00	133 00	133.00	金學獎A	5.55	5.55	5.45	5.50	5.50	5.45	塞光地 重	2.875	2.875	2.775	2.80	2.80	2.775	長江製衣	14.50	14.50	14,40	14.40	14.50	,
	恒生銀行 種豐銀行	133.00 17.50	134.00 17.60`	132.00 17.40	133.00	17,50	17.50	信德	3.30	3.45	3.30	3.30	3.40	3,35	海港工程	0.77	0.80	0.77	0.77	0.80		(八)) 航業類			, .		
	海外信託	6.65	6.70	6,60	6.65	6:70	6.65	仁学今業	1.42	1.44	7 80	7 90	7 90	7.90	志正國海	2.00	2.025	2.00			2_025	. 庭州	5.80	5.90	5.80	5.80	5.9 0	5.85 5.35
	女聯銀行,	7.10	7.20	7.10	· . —	7.20	7.15	太古洋行A	7.80	O UU	2.00				大元	3.30	3.30	3_25		3.30	3.25	會感豐船 A	5,50 5,50 30	5.50 5.30	5.35 5.30	5,30	5.50 5.30	
· ·	東亜銀行	***			50.50	E0 E0	=0 =0	電洲保險 對個	·		% 2 <u>1</u> /		() - 1 - 1		太古地雅	8.65	8.75	8.50	8.70	8.75	.8160	算邦航業(除名 維達航業	3.70	3.75	3.70	3.70	3.75	
	永隆銀行 嘉華銀行(除	58.50	2.725	58.50 2.60	58,50 2,65	58.50 2.65	2.60	游化大置	9.50	9.50	9,50	9.50			兆安	3.40	3.40	3.40	, - - -	3.40	2.775	東方貨幣	3.55	3.60	3.525	3.55	3,55 4,025	3.525 4.00
	地下鐵路債券			2.00			:	莊士集鄉(除	各項)5.20	5.20	5.20	7.15	5.20 7.10		图生生	2.75	2.80	3.70 3.60		2.80 3.625	3_625	塞光航業	4.025 5.50	5.60	4.00 5.45	5.50	5.55	5.45
	九倉債券7.7	%68.00	68.00	68.00	68.00	J. 7.		通卡佛A	7.15	3 40	3.40	(LE		3.40	好世界投資 宣編	7,00	17.000 s		:		·	養豐國際		,	,			
	九倉認股權器			CA 500	is to	·	61.50	到 等(除息	3.80	3.80	3,30	3,525	3.55	3.50	家 或行	2.20	2.25	2.20	والمساورات		2.25)投資類	7.00	7.00		7.00	1.7.00
	置地债券8% 建置债券9.25		68.5%			67.0%)地產建	楽類 :				2.	萬邦投資				44.	0.005	0.00	聯合企業 恰和證券	7.00 13.30	7.00 13.60	13.30	13,60	13.50	13.50
	港燈認股權訊			6.00	6.05	6.05	6.10	海創獎證券	3,65	3.65	3.55	3.65	3.55	3,625	字準 正元發展	2.80	2,80 3.70	2.775 2.65	2.80 2.70	2.775 2.625		森那美				4.10	4.15	4.125
1	置地認股權證	80 5650	5800	5650	5700	√5700	5800	長江寶華			26.80	26.90	27.00	26.90	五生工業	0.60	0.66			0.66	0.64	新鴻莊財務	4.20	4.30	4.00	4.10	78.4.2.0	
	置地密设備到	86 15.90	15.90	715.50						و السنجاد ال	7.05	1 3	3.95	4.00	學郵	2,20	2.20	2,20		2,20	2.20	(+)其他		é 1 A-114		0.1425	0.14
ŀ	治和债券7.50 莊土債券5%	% 131.00 130.00	130.00	130.00	124,00	130.00	122200	利興發展	3.85	1 26	3.85 1.23		1.26	1.25	華大		= 20=	5.50	5.50	5.55	5.55	非立斯爾 () 邵氏	The second secon	0.142	•			
	#ETERON 570)公用類	200100					大捷財務「	2.50	2.60	2.40		2.45		宏東發展	5.75 除各項)2.55		4.0		2.55		是島報業	6.10	6.20	5.00	-	6.00	
٠] .	九燈	20,70	20.80	20.50	. 120.70		-	置地公司	17.60	18.00	17.40	17.80		4 "	金山地產.	2.40	The second secon			2.40.	2.40	南華早報	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	
	港燈集盛	6,40	6.50				6.45	信託公司A	.6.80	6.80	6.75		6.75	14.50	永泰發展	8.80	8.90		· 📆 🔻 .	8.90	8.90	永安集團、紅徵石	1.90	1.90	1.90		1.90	** · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	中華煤氣		27.60	27.30		27.50 25.20	27,60 25,10	合和質業(除	限) 14.60	3.725			14.50 3.675	3,675	華信地產	1.45		1.45	To again significant of the second of the se	1.46		建屋贷款(路港港工程(路	是 2 一 20	7.90	7.90		7.90	7
	電話公司 油蕨地小輪	25.10 52.00		25.10 52.00	•	•	25.10 52.50	新昌集鹽。	3.70	2.35	2.30	2.25	2,30	2.30	C	丘)倉場類											7	or in the
	九龍巴士		7.30	7.10	4		7.20	保郵	. 2.875				2.90		九颜泡	97.50		9700	*	*	100,00	九龍	交易所上					
,	中華巴土	47.00	47.00	47,00	` ,	47.00		海南	4.00	4.00	*4'.00 ' ''	4.00		4.00	安全设含	3,90		3,825		3.90 1.38	3.825	段 名		,	交話價	最低價		z 市價:
. · .	(三)) 工商企	業類	. , ,		, , ,		聯邦A	5.40	*	5.30		5.35 -16:20	-16.10	中華造船。	<u> </u>		1.38				國際改革	1.04		1.04	1.04		1.04
	安建臣大蓝	4.55	4.575	4.50	4.50	4.575	4.55	新鴻湛地震		. 16.50 . 5.60	46,00 5.35	5.50	_	5.50	()	た) 酒店類				*	1.	新安	- 13 . <u>- 134</u>		- · ·	1 1 1 1 1 1 1 1		1.02
,	建道公司 青洲英坭	10.00 57.50					58.00	大複	2.60	2,625	2.525	* *	2.55	2.525	凱爾酒店	7.80	7.80	7.75	7.75	7.75	7:75	永達利	1.02	, ,	1.03	1.01		1.03
	恒锋	4	20,60			•	20.30	新世界	5.80	5.80	5.50	5.80	5.80	5.80	海港企業	51.50	53,00	39 25	52.00	40.00	39.25	偉益 永鴻基		a Brook		$\frac{1}{2}\left(\frac{1}{2} + \frac{2}{2}\right)$		

YAT PO

一個月

二個月

三個月

六個月

港幣存款利率行情表

5-266351

利率

10.00% 年息

10.00% 年息

10.75% 年息

11.50% 年息

11.00% 年息

泽维罗行政第

期豆市活躍

MR· GRAY 现合計主任·香港上海 歷歷銀行(代理人)有

6_{MH}

有限公司宣佈:MR· JOHN MALCO LM GRAY已接受 LM GRAY已接受

五二五公顷,生産六八、三一型綱・生産六八、三一

外匯外幣找換及黃金買賣

生物(基础数数A050,000)

9.00%

10.00%

10.25%

10.75%

10.75%

10.75%

11.50%

空制精度:5-233072王少柳

或5-244073吳保交

香港中環康樂大厦六〇六室

今日存款利率行情

道亨銀行代收

利率行情

三個月

北角分行

建利財務有限公司存款

10.00

10.25

10.75 %

最低存款額港幣五萬元

分行,5-773934

西佐佐公行 5-460113

層山風分行 3-872954

5-251341

5-756250

5-719876

六個月

一年

年半

梦·而分1r

上水分行

道李銀行所有分行均接受上列存款

建利銀行國際集團成員

11.25 %

10.50 %

10.50 %

3-427323

3-253706

3-686814

3-635236

12-244821

12-008425

深水埗分行。3-877337

轉呈

草凉魚

味市

深水步分行: 3.7790171 銅鑼灣分行:5.766261 新漢樹分行::3-270145 北角分行: 5-706231 至谢分行:12-430115

代收

廣東財務有限公司存款

(廣東銀行全東附屬有限公司)

"港幣定期存款利率行情表

除上列期限利率外,其他期限利率面議

最低存款額港幣伍萬元

詳情請致電總行何錦添君簽詢

電話5-246011或向下列各分行接洽

期

限

一個月

二個月

三個月

六個月

一年半

西 压 分 行: 5.436322

整道分行: 5-239650

当任分行:5-278341

年

利

9.75 %

10.125%

10.625%

11.375%

10.5 %

10.5%

.10.5 %

柱 勤 分 行:3-330137

油森地分行: 3-841191

大角咀分行: 3-950131

率

新潟基財務有限公司 利率 利率 10.500 廿四小時 8.500 11.250 9.750 10.500 10.000 一年

·最低存款前HK 550,000 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」 及「外幣存款」利率

: 中區歷山大厦32字 5- 261211 5- 213126

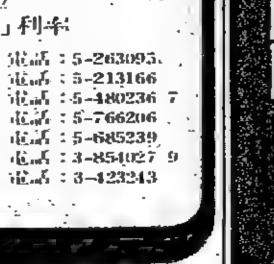
銷傭因分行:百德新街恒隆中心18字 5- 771459 西區分行 :德輔道西60號榮裕大廈 1 字 5- 480252 太古城分行:太古城道24號夏宮閣地下 5- 685245 旺角分行。: 彌教道608號總統商業中心地下 3- 856033 佐敦道分行;彌敦道嘉賓大廈12字 3- 301348 官塘分行 :廣寧道9號晨光大廈8字 3- 450291 12- 790236 :教育路與發大廈地下

港幣存款利率行情

利率 期限 利率: 期限 10. 500%. 三個月 8,000% 廿四小時通知 11. 250%. 六個月 兩星期 8.500% 一年 10: 500% 一個月 9.750% 10:500% 二個月 10.000% (最低存款額HK\$50,000)

飲遊隨時在詢有關「可轉讓存款証」利率 總維事獻 中區辦籍課

德輔道西60-64號榮裕商業大厦在懷 西區辦事處 百德 新街2-20號恆隆中心1803-5毫 銷鑑消辦事處 答其淵紛事處。 符签跨近121-131號金賀大厦一條 漏效道625號麗斯大厦二十樓 旺角辦事處 康寧道56號地下 官塘贻事成



INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

美元

11.00%

12.50%

13.00%

13.25%

13.25%

13.50%

13.50%

港幣存款利率行情 通知存款···8.500% 三個月 ·· 10.500% 星期 --- 9.000% 六個月 -- 11.500% '個月 ···10.000% 年 ~10.000% 年 … 9.500%



Finance Co., Ltd. 實收資本港幣二千七百萬

自動續期存款利率 11.500% 12.000% 六個月 10.500% 12.000%

居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙

樓宇按揭: 毎萬月供\$143.50 十年分期 十五年分期 每萬月供\$126.50 歡迎乖詢: H-430303-9 H-446171-3

·香港中環永樂街上號水安華大廈上樓

來雙自三二低選 存選選級百,均 元九百下争台小 ・百元生銷**潤** 五・晒場元扱 干中元,肉室 **允色肉不給七** 至者拆借有百 一價價減資二 千只二便到十 カーチ・・元 百千三目爲,

, 但 千响 百到 光 津在 七銷 四之 苦苦 統 百路 十前

一定一元一有杏

千一千,級趕一

之需

生產力

香港仰

m 民 政 司

加强在國際上競爭能力

穩定經

新秀,一樣錄得稱心滿意 ※輕觸式操作系統,運帶自然流暢。 ※抖擺率0.045%(WRMS)

Technics先進的電子科技 掩蓋了鉄帶寬頻的成就



le contes

· 獎涌貨權碼頭路51-63號賽順工業中心七樓·電話:12-281771 | 陳列室

香港中環聯邦大厦1401室·電路;5-256161-B

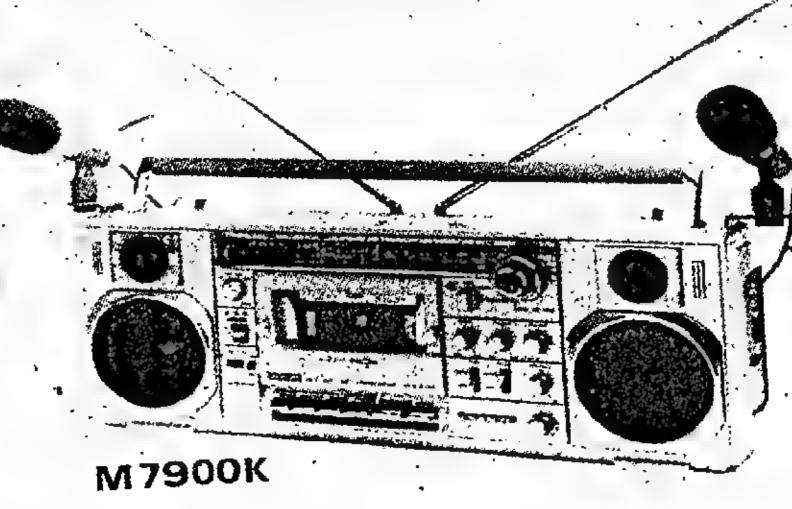
九 能領牧道625號龐斯大度二福・電話:3-315111

香港歌領道三號地下,電話: 5-709444

廣州人民南路111號地下·電話:89398

九翰北帝街二號·電話:3-030434







屬音

地均要享受美妙助人樂曲的樂迷來說,實啊組合音質特性的手提音啊,三洋M受到美妙的音啊,但是在三洋音响專家的種為幾小,但是它却不能够隨身機帶,

透過有關部門能在我住心內外,加建斜路,給輪椅進出,及出外購物或吸取陽光運動。不審心,被屋心辦事處及房屋署以毫無根據方式,取消撥遷。現本人只有借費報一小角投訴編輯先生:本人是坐輪椅半身殘廢傷殘人士,坐在輪椅上已有四年六個月。但多次要求殷

士希望在屋邨

環永吉街毛筆檔主懇求發還貨物

香港和海灣种尼特進458-168號四樓(日本)

九龍太子進375號全座(獅子石造計面)一夜校。

FULL TIME STUDIES COURSES

九龍獨敦近170-572號一至六樓(基利商業大厦) 3-300173

者,可解据各大商行秘官。合并及文页并鞭位《《共牧女生

打字、電訊原論及實習《社交優集 "糖埠科目"; 前行告理、合約法、商科教育電影及幻影片示範及計解

三对相比二张,到本校隐寫中赫泰格

Elementary Bookkeeping

Higher Accounting

Intermediate Bookkeeping

Commercial Correspondence

Import & Export Practice & C.I.F. Calculation: 進步: 少實得及計價

SATURDAY P.M. COURSES 现末下午班

存 目:初,中,高級揮化會計,進出口實際。

新校校址:九龍油蘇地強數道 498-500 或秦盛商業大厦

初中机英大弹把、沙文建筑、商業信信、通出口實務、特公室實務、科

Single-Subject Courses (Evening) 夜校选修班

尤龍油蘇地日校

九龍太子道夜校

校址:九龍太子进375號全座(獅子石道對面。) 看话: 3-305487

(近高打老道口及油蘸地文明里地做站野面)

校務處:二樓(2字)201室 電話: 3-853588

校: 址:一楼(1字)及六楼(6字)全層。

金雕尚雲中心(韓氣強複)

九龍編教道 -198-500 號二樓 1

言曹

請合作爲感

者當代守秘密

但來函請勿橫寫

勿用鉛筆寫

政府計劃在大 興建高度保安監 付罪犯日漸增加 趨勢

擴大海 設備更現

維護本港國際貿易聲譽

百卅元超過學生負担

份理

電話:K-968078 K-951230 K-948213

速记速度

12 12 771 預科班及會考重讀班招生

(全部保送中大、港大及倫大入學試)。

本校特點: ①學生可利用公餘時間完成大學預科課程。

②由經驗文科及理科學士,碩士任教,並派發免費精要講義,上年度能入讀中大或 港大之本校生,爲數亦不少。

⑧理科實驗在文福道新法書院設備齊全之實驗室上課

中學·大學及各專科學院

本中心備有美。加升學·移民手册·歡迎購閱

海外留學導教中心

九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室

現接受申

REGISTRATION TIME(註册時間):6:30PM-9:00PM(MON-SAT) COURSES OFFERED: SCIENCE & ARTS: F7HKU A. L., F7 GCE A. L. F6 HKU. F6 CU HIGHER LEVEL. F6 GCE O.L., F.5. ADDRESS: 219 PRINCE EDWARD ROAD, KOWLOON (2ND FLOOR)

TEL: 3-019206-8 (3 LINES) 英專(由初班至會考班)同時招收新生

培元英文夜中墨招生

F.5會考F.6高等程度會考補習班

科目: ENGLISH, PHYSICS, CHEMISTRY. BIOLOGY, MATHEMATICS, ADDITIONAL MATHEMATICS, HIGHER MATHEMATICS

英專部:字母初學班 初小班, 高 小班。會考英語密集課程

師資:港大・中大軍業在蔵教師主理及任教 校址:1.香港北角七姊妹道28號(北角官小側) H-613351

辦公時間:毎晚七時至九時

COLLEGE

• 校萱到港會見學生 • 本校設於加拿大温研華市、經教育部註册及移民 局認可·由前教育部人士主辦·以不牟利爲宗旨· 側重品簿教育・校風嚴謹・設備標準・師資優良。 爲協助港澳、東南亚及中國事生升入加拿大各大學 • 現招收80/81年度第10-12班大學預科新生,數

迎現職F3-F5 學生申請報名。 ・本校課程依照加拿大政府規定・由教育部供應全 部聚本。成績及格由學校保設入各大學。可爲學生 解决食宿問題。本校之東南亞地區招生代表爲著名 之服務機構「西太平洋海外升學指導中心」本校 校藏MR. VINCE LAM & MR. UMBERTO BURGALASSI 現到港親自會見學生,由九月廿九 日起至十月四日止,歡迎學生及家長親臨案附章程

垂約學籍及簽證等問題。 十月二十日前辦妥入學申請手積者,

仍可趕及一月初入學。 地址:九龍尖沙咀星光行1227A室 電話: ③695477(四級)/

加拿大多倫多 約勤中學

THE YORK HERBART SCHOOL

「一九八一年春季入學」講座 於十月五日(星期日)下午三 時假座九龍窩打老道五十六 號九龍華仁書院禮堂舉行。

数迎中四、中五、中六同學參加。 凡已領取申請入學表格者,謂從速交問,以 便安排面試。

校長:何鐵源先生(前任1967-77九龍華仁和 院副校長)

電話: K010857

Basic Sec Group Cert. Course Secretarial Group Cert. Course 3. Higher Sec. Group Cert. Course Commercial Group Certificate Courses

會計念科女應的 1. 2. Accountancy Group Diploms Course 商管全科文港的 3. Bus. Management Group Diplome Course 果果考試及格,由校方競給遊弄。并保透卷加LCC的數數學會試 A.C.C.A. Intensive Block Study Course 2 A.I.A. Intensive Block Study Course

3. A. I.B. Intensive Block Study Course I.A.S. Intensive Block Study Course. 5, I.C.S.A. Intensive Block Study Course 金融計算 商業書信 商業書信 魔索英型 中級演記 總是打字 工商管理 高級會計 商業法権 公司法 契約法 人事舒度 速把理論

校址: 九龍盛行老術使標道29-33號 3-010224-4。 九龍太子道214-216號。 3-083804, 803441 作物機似對90號 3-040301。419644 **资涌专山进即置施 12-427286, 269359**

粉食偏紫 斯日朝始報名

Applications are invited for:

International College of Toronto THE ONLY TIME OF ASKING

校址:九龍太子近219號新法書院

ONE YEAR CERTIFICATE COURSES (Commencing

Accounting Certificate (ACCA, AIA, ICMA, LCC)

· Commercial Studies Certificate (LCC, Pitman, AIA)

Business Management Certificate (LCC, IAS, IM)

Secretarial Studies Certificate (Pitman, LCC, RSA)

课程由工商管理硕士。会計師及專業人任任教

SHORT-TERM ELECTIVE SUBJECTS & PRACTICAL

简章可向香港圖書中心、展街書局及各大書店索問

Sept., 1980) leading to Professional Exams.

Banking Studies Certificate (AIB, Part 1)

Chartered Secretaries Certificate (ICSA).

BUSINESS ENGLISH COURSES

查括: 3-019209(6:30-9:00 p.m.) Mon-Sat

繪

影

International College of Toronto hardly ever 22 F.5 graduates ' Places for Feberary only --We can put you in university in september 1980.
Helf fees to 2 best H.K.C.E.E applicants
Reference; Hang Seng Bank Education Department
Meet Director H.K. Akins

Salisbury Road Y.M.C.A Room 551 (TEL.692211-321

新法英文夜校商科部 NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL COMMERCIAL SECTION

全家受

(本校新增灣仔分教處)

2. 灣仔皇后大道東220號(合和中心附近) H -725916

阴 课日期:十月六日 **酚額有限,報名從速** 二東皆斥雄滅血通·背 學易沒在·放背涅槃。

生被而於寂滅 - 精妙未男子 - 與諸行空 - 已被

電話: 5-453911至20

古大港。

香港怡美利 THOMASEVERETT

印尼怡美利 TAMURAEVERETT

和伯(香港)有限公司 世內時

與記行宣安衛11至13號 電話2493

十月廿三日 十月廿四日

11月十日 11月十一日

支象收巴生港貨

慧明 粘含寬榮法師

明在大會堂續講經

港美術會年展

个屆最後一天

日

敵不俗路種則大長原復聯走勢更順歸

郭日

些神大會堂演奏歐

心日佛教文化交流

日本高僧抵港主持 港日佛教協會誕生

日 狀能

綜

PRESIDENT KENNED

PRESIDENT FILLMORE

聚 萊 總 就 PRESIDENT TYLOR

变坚尼捻抗 PRESIDENT MCKINLY

PRESIDENT WILLSON

收貨站:裝潤四號碼頭 電話12-296121

烕爾遜總統

》大阪商船三井船舶株式会社 北大星鋒 CYGNUS PIONEER

北大星鋒 CYGNUS PIONEER 、奥蘭、LA GOULLETTE、是斯本、拉士巴馬、卡薩布蘭卡一月十七日到一十八日開 五年開始 杜阿拉、添馬

推闡沙五斯爾沙五斯爾本到

周利波、佐治

american president lines

(1200) 12/10 (1200) 15/10

(1200) 22/10

東南亞航線

(2300) 15/10 (2300) 22/10

教貨數貨

(1700)

1700)

6/10

金馬六 **運大阪商** 船三井船舶(香港)有

GOLDEN MALACCA

到井即田

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔進中71號聯邦大厦705室 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代選星攀船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古海95號

金翼快輪 GOLDEN TRADER 十月六日落貨 十月五日) 貨截時倉貨間

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 配話: H238091/8 (8/LINES) **收貨站:青衣島迅發貨倉** TEL.12 457112 12-457387

华低

凌采舞蹈團應邀

亞洲藝術節演出

NILLINE

地中海 MILOS ISLAND 10月10日 NAGANO MARU 10月11日 10月12日 10月13日 FUSO MARU EFDIM HOPE VIVIEN 10月16日 KAGA MARU 10月26日 KAWACHI MARU 全貨機船 10月8日 WAKAMATSU MARU 孟加拉》 BOSTON MARU 10月9日 10月12日 SALEVE 10月10日 10月15日 TELAMON 10月11日 HOUSEI: MARU

思徳拉斯・孟賈・略 拉蚩 刁拜(DUBAI)

M.O.Nearseas

蒙巴沙,達巴斯薩拉姆

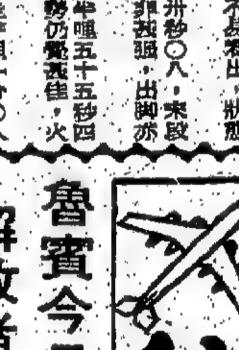
西非各埠

日本東方輪船有限 收貨站:青衣迅發貨倉電話 12-457112,457387 漢堡,安特惠普,鹿特丹歐洲定期 航錢

M.S. "SULU CAREER" : 工亞快輸 十月廿四日開行、 十月廿二日到港 直航; HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM.
AMSTERDAM: HULL. LIVERPOOL. LONDON,
Reykjavik with Transhipment at Rotterdam,
Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki,
Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo,
Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

駛台日

從星洲來





果蒸丸

智辭利亞

漫独 沙

相火萬為

御蒂喬士

粒焰土

素利豐粱

選 資 士

親小熊

游摆资玉。

新整製

SOLAR PEAK

KOTA SATAR BUNGA SURIA

LONG TESAK

YOHKOH MARU

BOUNGINVILCE

AL YAMAMAH

H.K.EXPRESS

SL. MLLEAN

N.J.PATERAS

LLOYD BAKKE

TOKYO BAY

P.ABOITIZ

第一號太陽神APOLLO FIRST

& 完選 EVER LUCKY

WESER EXPRESS

MONT BLANC MARU欧洲

ERLOLE LAURO

BREMEN MARU

GOLDEN JEDDAH

OHEVALIER PAUL

ZIM CARBERRA

常上利用土地ESTELLE MAERSK 独斯河

雅 张 MINDANAO CAREER 上海

CHEONG WIND

WOOSTER KING

GOLDEN TRADER

SHIOHARN MARU

MAINE CONTAINER

EASTERN HARMONY MICE

STRAIT CONTAINER MINE

YASUURASAN MARUH本

WAKAMATSU MARU基礎

EASTERN MERCUPY 日本

EVER VACOR

ZIM SYDNEY

HAI WONG

KWANG TA

NAN SHING

SONGKHLA

BARRER PRIAM

SWEET PEACE

CHEUNG CHAU

THREE STAR

PEARL ISLAND

NL. NAGASAKI

美工士島 MILOS ISLAND

東方法節 ORT.DESTINY

金希拉

THE STATE OF

治

激那组

迎大卡馬、

大套弹特使PACIFIO CONVOY

GOID HILLA

EVER VIGOR

NANSING:

JUPITER

GEMLOCK

LARCH

BONNY STAR

GRANT WING

RIVER IKPAN

NEP CRYSTAL

DONG SHIN

SING WIND

BENATTOW

AM.LEGION

ATACAMA

TRISAKTI

BCLSOOK

SING WIND

DONAM 1

···· 孝 YUE TAI

扶桑丸 FUSO MARU

大利士民 TALISMAN

IBN BAJJAH

安特土馬土港ANDERS MAERSK 美國

NAGANO MARU

JACKSON PIONEER

MORTHA BAKKE

REGENT SCORPIO

SUNSHINE ISLAND

OCEAN SINCERITY

SEAKING

海鼻風信子NEP. IZIRCON

SILVER STAR

NEP TOPAZ

光榮快輪 GLORIA EXPRESS

文瑞典土盆EMMA MAERSK

NEW PONY

配票选 KEE TRANSPORTER

群島拉朗史 HIMALAYA MARU

DITTE SKOU

者推恰美利THOMASEVERET1

GOLDEN MALACLA

海 農 馬士基

當目

利東路住

1/2

審

一个

港貨幣

四甘

(四甘

坦目

四日.

四目

五.目

試問

其其

五甘

六耳

七日

七日

七日

七日

八耳

八日

八日

八日

八日

八日、

八日

九日

九日

九日

九日

九日

九日

九日

一十日

十日

Ħ

奥

天

天 辩

挺盛行

港與

衈

美

Ħ

新

十日 禮 華

截郵時間

七日

腐类

新加坡

君.

新與行

利 遵

衙

一天

大

目担

官营

問題

掛

- 7

小林

七日 馬士斯

推貨派

馬士美

畏忠貨櫃今抵埗

往美國西岸及加拿大埠

療收律目本、台灣及小呂宋貨廠

全直航:小岛宋

"STRATHCONON (VOY,01/124

"AUSTRALIA MARU" (VOY.08/125)

%收刁拜散裝貨廠 ▲不往科威特

被战日期:船到前一天下午五岭

收貨站:九龍油場灣太平洋倉庫有限公司

(日本散裝貨只用裝潤收貨站)

SANKYO LINE

十月般已级港 泊 81他

(VOY.10)即日中午開行

費用現代貨箱碼頭:推語:12 268289

正航:小呂宋

直航: 星加坡、巴生港

销各收货人即來本公司辦理船邊提貨手續。否則將貨存倉

即有一切變用及風、水、火險等定外。概歸收貨人負責。

高,各个人。由,而 EC Bis

MARITIME LTD.

6 11 1 11 38 91 EL W AN AC 76 18. 838 15

計画者 まち-257094

题語: @480915. @481775

來利碧琪

R LOYAL

亞洲雅士翰

"DYNAMIC ACE

奥大利亚丸

S."OHKAWA MARU

法國西德及英國財政支持 尼航空公司 量購

執行董事波頓斯革勒

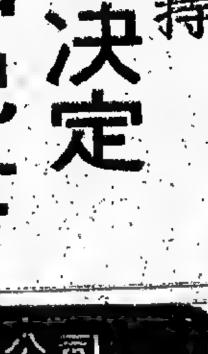
年營業

收益

會少

於去年

置空中 國內綫服務82年



升電話 まり 2531 伊 The SuperCarriers

巴拿馬及美加東岸航線

4/10 6/10 12/10 14/10 李便風 M. MONSOON 19/10 21/10 百保泰 BARBER TAIF

4/10 8/10 19/10, 21/10 BARBER TAIF

大利士民 TILISMAN 7/10 9/10 19/10 21/10

中東線 遵文、巴迪、科威特、 15/10 17/10 23/10 25/10

中國航薪單名航

--0五-四-

飛麗船有限公司

週末及公衆假期卅五元 星期一至五 廿五元 (往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午六時正 每半小時開航一班

上環新境地港澳船碼頭 電話: 444441 · 488648 九龍旺角彈敦道聖斯大廈 電話: K848188

21/11

24/11

K

30/11

★★★一九八零年十月八日下午五時



株式會社

CENTRAL

A亞 B寶重

全貨櫃服務

享梨、墨泰琳、比利斯本(愛德雲特德墨蘭砵)

收貨站: 測運橋及彩虹德配新倉(黃埔倉)

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 牧 貨 集運転貨 普通報貨 <u>到</u> 港 5 5/10 3/10 11 12/10 9/10 8/10 18 19/10 16/10 15/10 10/10

港——美國東西岸—

初西蘭快航太古,大阪三井,渣莲聯合航棧商航:菲濟秦島、湿克陽、 收 促 截 役 到 港 開始 5/10 6/10

Jayapura. Oro Bay, Honiara, Santo, Vila, Noumea. 4 10/10 11/10 11/10 Papeete, Pago Pago, Apia, & Tarawa Port Moresby, Lae, Madang, Wewak, Kimbe, Rabaul, Kieta, Honiara, Santo, Vila & Noumea

收貨站。香港收貨站資用醉酒灣取滿臺 青衣島地設394 電體: 12-272632。 來回票 是是固道是是因為 巴拿馬 紅 約 被的數 豬頭兒

3/12

業初船務有限公司

第五数 班易 NUSANTARAS 新星加坡 ZIM SINGAPORE **隆華法蘭高NL.FRESLO**。

紫圆、緬甸、紫圆 上午十一時 新加坡。馬來四亞、印尼、沙勝越 非律費 下午三時 印度文英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利 **两、两麥、西班牙、挪鼠、瑞典、以色列、瑞士、法** 國、循環、鑑測路斯、美國(紐約)、荷屬安的列斯 華島豪蘇里文、肯雅、實比亞、尼泊爾、吉布地、留 尼旺。阿根庭、牙賈加、鹽西哥、哥斯達黎加、圭亞 据。许里達、坦桑尼亞、意大利、西德、奥地利、台

四非

刁拜、埃及、叙利亚、科威特、卡洛爾、約旦、芬蘭 · 葡萄牙 - 澳洲 - 菲涛 - 紐西蘭 - 法島波里尼西亞 -日本本沙巴、汶萊、南韓 下午五時 加多次、周利安納華島、夏畝夷、委內瑞拉、美國 下午六時

学"今日平郵" 海拔建黎加、巴拿馬、委內瑞拉、新四屬、韓國、印 度、巴族斯坦、印尼、墨西哥、巴西、喀麥騰、東牙 海岸、馬里、寒內加頭、尼日利亞、葡萄牙

SUNSHINE ISLAND NEP CRYSTAL 甘國巡總部PRES.KENNEDY 祖利路馬出APILD MAERSK 祖大科馬 ATALAMA AM·LEGION EURO FREIGHTER I西羅 S. TRADE 新加利福尼亞ZIM CALIFORNIA 新興打

度 EVER SUMMIT 性類強能者NL.FRESCO 以 風 風 ISLVER PHOENIX 築格好信。BANGERHAUSEN EVER LOYAL BUNGA SURIA GAMZST TSADASA 歐洲 KHUD, REPIN N.J. PATERAS 愛瑪黑土湖EMMA MAERSK 安珠淮河 ANANGEL FIDELITY ERCOLE LAURO S.S. BRIDGE SONGHLA PIONER VLADIVOSTOK或例 TOKYO BAY TOPUSKO NLIDEJIMA

東方紅糞岩EASTERN RUBY 县 盼北 NAGANO MARU 太平日 TAI PING KOU ORT. EXPLORER GAMZAT TSADASA 安 奴 诗 ANDROS 质風文 LLOYD BAKKE ZIM SYDNEY 澳洲 新·魏 梨· KWANGSI PEARL ISLAND 雅珠珠 实业验证 MARTHA BARKE 强肌交通 POYANG: 取洲班珠 ASIAN PEARL 中東越 TOHGO MARU 波斯灣 CHAR HOONG

四日 ... N.J. PATERAS AL YAMAMAH 波斯灣 帝年政治家YOUNG STATESMAN波斯灣 MING YOUNG 新秋增拉 ZIM CANSERRA 俠力 遊斯灣 MAN SING SONGKHLA 和 EASTERN HARMONY科倫坡孟寶 麥堅利德統PRES.MCKINCEY 愛鍵馬士斯ELEO MAERSK 遊斯舞 岩 九 WAKAMATSU MARU印倫坡 東方鴻範族ORT.DESTINY 賴 治 LARCH 成競遜總統PRES.WILSON 比 遊 IBN BAJJAH ELISABETH ROTH 紅海 紅海 扶 条 丸 FUTO MARU 紅潮 長野丸 NAGANO MARU 阿 選 巴 IBN ALABBAR

村 阿利路馬士 ARILD MAERSK 原土基 FH. OHKAWA: MARU 大川丸 三日 海 世界之類 WORID LION LONG TESAK 五日 NEW HYDE 五日 GANDA GUNA MERCURY TANGA या 海王黄玉 N.TOPAZ 第一號太陽神APOLLO FIRST 海王風信子N.ZIRCON. 和平倫 SWEET PEACE NAGAYA MARU SEA KING CHEONG WIND KEE TRANSPORTER 庇飽 YASUURASAN MARU新加坡 • 日本

奥 FOO HSING 資島貨版FORMOSA CONTAINER台灣 隔南二號 DONAM 2 SL.MCLEAN 麥 蓮 和平签山 HWAPYUNG BUSAN 釜山 KING HWA: 隐奥丸 YOHKOH MARU 四日 HAI CHUN HAI MING 海峽貨艦 STRAIT CONTAINER 台灣 - 星 SILVER STAR 福·來 大日 香港恰美利THOMASEVERETT 盘 解放者 SL.LIBERATOR 海 日光島 SUNSHINE ISLAND 春 裕 永 大 KWANG TA JUPITER. 星 **1** 複島貨廠 FORMOSA CONTAINER台灣 九日 BONNY STAR. 五日、九 AM.MCHAWK

MINDANAO CAREER 南非 HONG KONG EXPRESS西非 大日 安 EASTERN.HARMONY南非 . GOLD HILLA THREE STAR YUE RIVER 大 ODEAN SINCERITY 南非 RIVER IKPAN --- 西非 TILISMAN . ST. ST. 观事文 九日 童 美 省十 YUE TAI 周加烈馬士基MARGRETHE MAERSK 幫非

助學

船務籲 月泊 日34

===

●美國精兵號: American Legion

●美國太空人號 American Astronaut

●無收巴李馬•檀香山貨 ★一切貨機截貨時間

●美國貿易號 American Trader

●美國百種號 American Lark®

●美藝太陽神號 American Apollo

●美國金之號 American Lancer

澳洲騈菠 AUSTRALIAN EXPLORER 亞洲明珠 ASIAN PEARL: 東方專家 ORIENTAL EXPERT 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE

25 25/10 23/10 22/10

西 KWANGSI Auckland & Wellington 13/10 14/10 NEDLLOYD MADISON Auckland & Lyttelton 新畿內亞及南太平洋航线 彩虹線記新倉(黃埔倉) 壑倉 軟船邊 到港

KYOSEI 協成汽船株式會社 八七

作 图 公庇 22 28/10 29/10 29/10 爲參加

香港節

氏、他們在偷數佩德詩公園表演中國古典舞戲、均自上水鳳溪中學舞蹈跳選出來。 國 古 典 舞 觀 宋 逾 廿 萬

舞蹈團洗塵

界司

在官邸

設茶會

堂

分你喝采的電影

廠商損失

一發展工

北區理民府

設粉嶺分處

頻停電

關係全島經濟促查明防止

沙頭角各項建設達成

民

尚可

安居樂業



上水明晚採取





歸家發現竊賊

八名男子

事故情愛的始原、胆大、果 島荒落流,船汽海大、豬無小兩 大長育發,逐無活生,內之源桃

逐追中之舊絲· 泳裸間之瑚珊 羅布的般一織絲,月明風和



निशिक्ष शिक्ष

破獲爆網等。團

捫捕



(!輪左筒短槍用專方警)

芬婉潘 哥丁猛 眼細大 賢興金 演主銜領 文偉宋誓明少鍾 雄少鍾囂 串客別特 帆一劉 萍少黄 棠少鍾 串客别特 文介黃 水介黃 鉛線 製監寶美趙 導指術武 眼細大



露大真黑!揭相幕





匪判監不服原判

一訴駁回因減得加



亞索

隊

諾定咸

森

者蟬聯三屆歐洲聯賽

部定成森林除蟬聯三周 門會的赛事中,保加利 門會的赛事中,保加利 一期勁射,粉碎了英國 一期勁射,粉碎了英國 一期勁射,粉碎了英國 一期勁射,粉碎了英國 一類動射,粉碎了英國 一類

理論。

B メンセトト 有 5

聯賽 球場挑燈夜 戦 結系

寺 馬 勵兵 會長 盃頹勢

,今晚亦可能不曾披甲。尹志强足傷雖已痊癒,今仗可以掛帥,但演出不上均尚未達應有水準。而且,今仗南華夏受傷病困擾,朱德鳴因肝病在休天只能以二比一險勝警察,在半準决賽竟喪師於實力平平的檢閱期下。可刀較次的一隊在初賽就被精工淘汰出局。至於擁有梁能仁、曾延輝、蔡育及李志鴻等離隊,實力比上屆是大大堵强了。然而,少林兵在會長杯七人單,邀得馮志明及蔡育瑜重返娘家,又得到曾廷輝及吳錦華兩員大將加盟 · 且被發爲本曆的「降班胆」。 十元、七元、五元四種。 漢,由南塞出戰荃灣· 八時正在

向本 荃灣 王顧龍黃 展錦志兆 健輝成光 吳麥何 汝天國 賢富明 各

昨聯賽第 李潤華余國傑茹健德先後建功 **渝園輕取港會** 五樓四〇六章。 三幕過程

尼伊斯活哈理里羅森克斯

可風中學三屆水運

香港積極準備參加 屆亞青盃籃球賽 **上旬曼谷舉行**

据悉總共有二十七支男女子除参加本屆與青盃賽。 是不困難的。 與子餘方面,其中有四人曾参加剛結東不久的第八屆建洲女子經珠錦標賽, 地們是在該次比賽中有蒸售表現的應服命、唐賴等、楊錦珠和尹丹雅。人們配寫,香港女將吸 地們是在該次比賽中有蒸售表現的應服命、唐賴等、楊錦珠和尹丹雅。人們配寫,香港女將吸 是不困難的。 與子餘方面,其中有四人曾参加剛結東不久的第八屆建洲女子經珠錦標賽, 是不困難的。 與子餘方面, 其中有四人曾参加剛結東不久的第八屆建洲女子經珠錦標賽, 也們是在該次比賽中有蒸售表現的應服命、唐賴等、吳錦珠和尹丹雅。人們配寫,香港女將吸 也們是在該次比賽中有蒸售表現的應服命、唐賴等、吳錦班和尹丹雅。人們配寫,香港女將吸 也們是在該次比賽中有蒸售表現的應服命、唐賴等、吳錦班和尹丹雅。人們配寫,香港女將吸 也們是在該次比賽中有蒸售表現的應服命、唐賴等、吳錦班和尹丹雅。人們配寫,香港女將吸 也們是在該次比賽中有蒸售表現的應服命、唐賴等、吳錦班和尹丹雅。人們配寫,香港女將吸 也們是在該次比賽中有蒸售表現的應服命、唐賴等、唐賴等、 是不困難的。

(李求恩),劉鎮强(華仁),廣道政府合屬七 ——荔枝角道二九九號 男子隊· 吳柱葉(均安甲),屬俊成(藍合),都為榮(藍合 里),李秀賢(墾丁),磨廢珀,陳榮潔,曾志强(東海少年),黃領 五章(安帝),蔡金珠,離德燕(五旬節),無後成(藍合),都為榮(藍合 天章)、李秀賢(墾丁),磨廢珀,歐樂潔、曾志强(東海少年),黃領 大字、東京、安安等、西美珠(新青耶)。

一旺角太子道東平大区 様六〇九室。 座五樓四〇三鐘、 空間新浦崗政府へ 空間新浦崗政府へ 盟主 新級傑·二·李擬雄 一百米自由式一· 李振傑 二、李振傑 二、李振傑 二、黄廷來。五十米蛙式一百米蛙式一

水運會

馬士聖田七十五日

米姓式一、李

B B 水運會 總冠軍

一 変 際 活 強 電

劉寶梁平平平本 浩志百3378軍 天堅榮

梁鄭張丁丁丁華 旭杜惠 245年 輝棟信 A C B



尾東方威尼斯大澳漁村

自由選聯著名特産及海味專車直達昂平寳蓮寺攬勝 逼遊大興山風光秀麗如畫

5 瓜凰山齋堂享用精美上素 漫遊茶闡品瞥山水豆腐花

觀光石壁水塘賞偉大建設 日期:10月5日(星期日) 時間:上午九時至下午五時卅分 費用:\$85

SIR 社海旅運有限公司



判解决。 **公會席問題** 團訪 台

更威倫治率領,他是國際奧委會的委員,同時亦是國際足官官員進行談判。 曹宇府辛瑪蘭治將在本月底派遣一個特別小組訪問台灣,曹席問題,希望可以避免鬧上法院。 國際與委會首先取銷該會去年十月在日本名古屋國際與委會違反原則的訴訟。 國際與委會的委員,同時亦是國際足協 决要求台灣採用與現時不同的該會去年十月在日本名古屋邊 但台灣方面要求法院將聆

女子籃球賽

黎吳高陳李劉陳 錦玉成國有軾居 摺珍志樑 常

A空船・將在太空館展覧題 明- 戴運太空人作太空飛行

藍

映献大盛場五 百文変者曝不百公聯 十藝情節和脈滑司美

漢主自聯星巨大兩 與 封情 呼情 初 跃 大 伯,試 野 方 。 野 古 理 理 取 即 下 名 理 取

吸險激度大節行機

士壯七胆鐵

拉沙泰略伊尼大學羅濟維利高利曼衞亚推

宵

此週與工艺的东大学

假順聯排

道友

五期星

反

吸毒澚劇

之夜

中西區民政署順德聯誼總會

合辨

石 角 將來港

参加藝術節演出 劇

一种主持人,或許仍認為這是能號召外國人及 主於張雲溪張棒華的拿手戲是三岔口,劇團 主於張雲溪張棒華的拿手戲是三岔口,劇團 主於張雲溪張棒華的拿手戲是三岔口,劇團 一種一個那樣母,二進宮等,當然一定稱彩 一種一個那樣母,二進宮等,當然一定稱彩

監房等

幼亦編劇,潘小布牌南,李英漢等主演、李英漢等主演

原子文章

主席李銳志親臨招待南鳳、李文華

我寝戲道友」,由南瓜,由「彩龍鳳劇團演出」。由「彩龍鳳劇團演出」堅道明愛中心上演粵劇

戰爭猛片

郭

顧家輝赴美

或

深造

歸

來後續服務無綫





麗 害 她沒 埋怨記者 法交男

國際獅子

一常寫我跟華崙拍拖,害得

一一青主之「犬江

鍾慧冰赴法 **資利,潛他的演出,** 宣過盡酸應,登明他 自己是年**肯不少** 在一班年**肯**面來

田

巴黎鐵塔

進光餐

林鳳嬌

鄧麗君

的歌聲

現在是個大秘密。 無知思水亦赴法國旅 法國。

古國作其流浪式的

劉克宣覺 得

年青マ 較是,但他却一點疲 高齡,縱橫戲影壇五 能忽視。 多

突然復出,又剛好

建草聚 場夜午 晚明

邵氏 保龍留

盟

車登陸成 說 當年

曾拍過電影「碧血長天 至今仍

和無綫

明

起播映

北京國際田徑賽

献盛 爲自由流血 THEIERICHO MILE



白

發

百

中

前致百中。又如某人 就可以證諸人的射聚

。例如一個好玩手槍 要化於出手槍。不一 要化拔出手槍。不一 要化拔出手槍。不一

與稱給她坐。實展坐在時間上, 與稱給她坐。實展坐,怎知她剝坐下, 與稱給她坐。實展坐,怎知她剝坐下, 與稱給她坐。實展坐,怎知她剝坐下, 。由於屋子裹一遍漆黑,看

滅黃婆

長主持揭幕儀式

他的事情也可以引用的 生題趣,但「百發百点 生題趣,但「百發百点 生題趣,但「百發百点

他「百穀百中」。
一般是推斷正確,也可稱一數物的發展,也可稱

金金金

EE C.B.E. J.P.

至倉壁設?

常識

HON. THOMAS

OF SOCIAL

手部便出現「塊塊又紅又瘦的風疹。

錢型

化酒类的時候。 會進行·有一種醋蜜。當它落一種醋蜜。當它落

跻事件之一· 化學家們 水分是使戰容易生

鴨

邨幼兒園

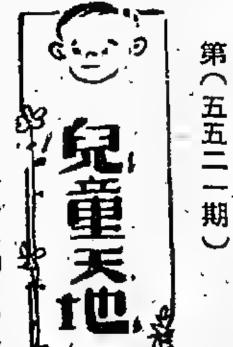
區婦女會設力

保持天

然的美麗

春融署長昨主持揭幕

一餘萬設備完善



樂家

副鐵灣購物區增添新熟局

百達商場昨日開幕

活破月。的且土如

• **#** 分

天氣報告

7 医搭 進能

在開幕 (1) 整 (1) 是 (

硷二時

△鐵爲什麼容員

容易 要 就 關 得 更 快 了 。 答 易 要 收 水 分 , 遵 樣 一 遵 療 机 狀 的 酸 銹 , 特 別 。 管 一 塊 鐵 完 全 生 銹

0

連圖故事 勇敢機智的阿花(

致

提高服務

府資助

那一片树莱·然後把箭树莲,沙里指明要射中树莲,沙里指明要射中

一言步毫的阴霾,命中於常人的本領,能够在發由基。他對射筋有異

物價在今天

總之

医約顧問

風濕麼庫與皮膚敏感

大小腿部常

瓜處、雜

學灸

台 有州,

・四十分 四十分 五時 ・ 一 九 小 泡 泡 大 空 奇 俠 一 新 間 領 報

五十五分,費小虎隊:第一浪濺長堤,州

, 教育 四間 門間 「芝蘇街」 士一時,

游快訊,卅四分]時,下午茶,卅

十五分,機震

無線明珠台

十二時,節目簡報 十二時,節目簡報 十二時,節目簡報 十二時五分,六合彩 一十分,好戲連場(一)等語 一十分,好戲連場(一)等語 一十分,好戲連場(一)等語 一十分,好戲連場(一)等語 一十分,好戲連場(一)等語

五二五一新 分 十 偷 附

歌樂今

十二分• 分分

工学生工艺工艺

升 分 時 新開及天氣「排球女將

簡早新

麗的第

「鄉下仔出

的故事归

節目暫終止

直至完堪爲止。 直至完堪爲止。 不時,多曲,卅分

,四十五分,「二人世界」 ,四十五分,「二人世界」 一三時卅分,「二人世界」 「三時卅分,「二人世界」

麗的第二台

西區婦女會鴨

歌女一屆 妹長 《綠劉‧四分有天第播。碑恨梁 《風空囘》 樹州

> 機・簡類升報 华州 🔹

(氣報告・

映完學。 中文字幕)。 中文字幕)。 中文字幕)。 中文字幕)。 中文字幕)。 中文字幕)。

請撥電

5-221583

教育田視

東馬預測,五十五分, 寮馬預測,五十五分, 寮馬預測,五十五分, 第年今日。 一十分,新門及天氣 一十分,新門及天氣 一十分,新門及天氣 一十十分,蘇原,卅 一十十五分,蘇氏

特備節目:歌舞共良容力時州分,週五晚

市報早州新分朝報場告長分開,朝及

鏡へ図巻・舞選馬・図音

· 意便獎地干數 〈联金卒〉中 飯· 五選 鑓〈國悉· 舞 州· 今問播 選馮、〉傾台

商

第

須報告,

五分·宗教 報告及節目 生活與你·

惠刊本報分類廣告

将影院之斷戈浴且戰。 一時四十五分。深 一時四十五分。深

目分南

揚無反抑

報修の報

们到機堪,司機一直在大堂中,即刻我陪你去買,現在就走。就:「我不要你身上有一點土氣

這裏是九龍,

劈

去 克那 你 接 鄉 你 接 鄉 学說造

起與自然有份。與此人。

士而飾詞而已!這是拿她沒有 源個小姐好聰明,他已經懷 是個小姐好聰明,他已經懷 如果你與媽咪結婚得早,那 如果你與媽咪結婚得早,那 一

第二位任小姐,任何女人都如此。「母親過去說有任小姐的事,她當是

脱自己對股亦娟已無與越 世親會與你商職了。」

諜 光 擒

13/11 2 15

●西蒙●

三七

有門牌

通行無阻 中

· 便無權可買。 新概多入炒鍊之手 **收入能增百分**

***** 上。 每青輝解下腰帶 上。

太多,妈爸怪大哥船的少,但我船太少镇自己提生妈妈也要請教大嫂,看到我船的一个说话是苏腰就思?我們是兄弟一一你说话是苏腰就思?我們是兄弟一一你说话是苏腰就想。 一眼便:「是——是。」的邁邁點四條自己沒有存在似的,邁眼臍也沒沒多麼的瞭不起自己,可恨丈夫竟然由此可知她早沒有把自己放在6 黔海 R

叔所量,你全不把**我**看,你即便要用大嫂脐杀 留痕

事吵的。」他板起黑面孔高暖。事吵的。」他板起黑面孔高暖。有能起來,我心裏更醒過,您自己也實說起來,我心裏更醒過,您自己也實說起來,我心裏更醒過,您自己也可以不能戶戶計較其付出的金錢數

· 也要爭吵?」他又生氣 妳怎的了?妳爲這些小乏

数和我一只

每他,放此不大滴宜與其他魚一起混塞,就以四 自然可以跟其他金魚変配繁殖了。 其他金魚繁雅,故此,在魚缸中的級頭球金魚, 其他金魚繁雅,故此,在魚缸中的級頭球金魚,

一根芝娜 是個風流激制下談 他 行動等 教 群的小姐! 直後訪 至他奶 料 大 没 而

集

班,再過三天便是他老娘我,什麼事,只要他老娘我士,叫阿九,人家多叫王

要點什麼,他可以多買一點但來要做一天才能見到雙妹了,問她娘大十生辰,他要為老娘說聽,娘大十生辰,他要為老娘說聽,一致不識侃優妹,優妹並不想他,

要非第一天食多輪了一要非第一天食多輪了一

日五廿月八年申庚曆夏

多路 進囘

十 學 林 五 兩 本 和 四 本 和 四 和 四 和 一 和 四 和 一

們那邊的女孩子,都觉往香港的。」(看到香港,竟然目怔口呆,歡嘆說:「看到香港,竟然目怔口呆,歡嘆說:「車是由汽車渡海船去的,在船中,

完上更熟鬧。」史帝文說:「晚上手,道是嚴熱鬧的時候?」 然關得蓮走路都不容易了,道樣多 然關得蓮走路都不容易了,道樣多 不到九龍城的天織,就已好奇,沿

僑祭村

矢車菊 個一則

東端黑花

W. 語字日解答。 未知是否無加入肥料。 未知是否無加入肥料。 本人的矢車菊(A

母親說: 是這 四維利,」他樂唱地說。「我 已經跟往日對著兩人了。是 不是?現在,我要先喝一點 才是一個樂唱地說。「我 我們地了。」

起手中一 過四來。 個別,我有一些什麼要你們交給母親的。」 一種以上一我說。「要哪我就們你帶到她那「健和」,這正是我所屬要的理由了,我需要一定法。「要哪我就們你帶到她那「健和」這正是我所屬要的,母親,母親」

燕市名疏

百

,這是意外,也是意中,她覺得生理有點異樣,她已有了,可以支持一段日子的生活,可是有一些特妙的事情使她一里了,沒有李大驅的消息,也沒有阿二的消息,二嫂手上或者從此不會再來。

如為從此不會再來。

如為從此不會再來。

如為從此不會再來。

是不敢去見王敬樂,雖然敬樂不會拒絕她的求助,假如她 然是李大福的發手,是那一夕,自己喝了酒,酒中給李大 然是李大福的孩子,是那一夕,自己喝了酒,酒中給李大 然是李大福的孩子,是那一夕,自己喝了酒,酒中給李大 然是李大福的孩子,是那一夕,自己喝了酒,酒中給李大 然是李大福的孩子,是那一夕,自己喝了酒,酒中給李大 然是李大福的孩子,是那一夕,自己喝了酒,酒中給李大 然是李大福的孩子,是那一夕,自己喝了酒,酒中給李大 然是李大福的孩子,是那一夕,自己喝了酒,酒中給李大

今天還可以構過人家的眼睛

三幾個月後便購不

香港二世組

四

她日中無我逼

感着绿

母親說你對她冷淡了。」 對我冷淡了,她目中無我這人。」 你為她辯護也應該,而事實上決不如此

銷魂

如果我有父母

对于道陌生的接近已有贴客怕,原來到處都有陷断是進行。他是怕給李大廳手下的找他。他們一已發展了,他是怕給李大廳手下的找他。他們一已發展了,他是怕給李大廳手下的找他。他們一已發展與道等人來往,阿二也沒有來。 第一些消息,那是也不敢去,二嫂希望他來,知道也沒有用,那是也不敢去,二嫂希望他來,知道一些消息,那是也不敢去,二嫂希望他來,知道一些消息,



鐵劍風雲

- 膝甄 -

宽膊挺胸的大漠

失吸引在

婚問。

一你既然要做道偏家的主婦,就要得接收選四把我絆住,做家庭的奴隷!」 一才不上你的第一你要用那些厨的势什子東

」等等說

赴根據事四,全是

了才不上你的笛·尔萨甘那里哥内下上,和爱撒的各種調味品,還有拋棄汁機等,你「進枱的石油氣爐,焗爐,還有麵飯煲,你

· 什麼機 廣告公司 條 姉的聲音

・車租五十両銀へ契明・一路程率

三四五)

中国的生活,是是久久地生活!」姊姊的魔音。 学和的生活,是是女人,而且十分知道——厨房到卸一次都是,好人,而且十分知道——厨房到卸一个就是游女侠。你也要主管厨房的呀!」 「我是给来人,而且十分知道——厨房到卸一个就是给来人,而且十分知道——厨房到卸一个就是的大桶房!」

题是一度是那麼的發點和 實。忽壓現在却是瘦骨變的 的?他的衣服完全要用整子 的?他的衣服完全要用整子 數方呆滯地坐下,那具

相機

用麗確眼光夠準確

宏

中城

心

升

效

628547姚治 以平租電H 523839或K 以平租電H 523839或K

5-7904111

B 日三月十年〇八九一曆公年九十六國民華中 日五廿月八年申庚曆夏 柳公電 H式四九八四九 麻和連装修冷氣頂可即 七〇七五五(伍先生)兩剛共五百餘尺電-四 任五世H 232434治 大厦對兵頭花園向東南大厦對兵頭花園向東南 今各行業平租K 333128 地下旺線600 呎門面閣 48 號魔池對面商業區 平 道北 角 英連 寫字樓平租 西環 **厥房** 秦西二度十十十四三便單邊 秦西二度十十十四三便單邊 秦西二度十十十四三便單邊 東西二度十十十四三便單邊 東西二度十十十四三便單邊 太古城 田租電12-765666 四租電12-765666 日吉大厦單邊旺離八佰 四職八屆 田租電12-765666 禁杭街五十八至六十號 中環 旺 舖 租 請到大**廈管**理: 日租實(59810413 附合齊全歡迎寶月社團私人兩角一條冷氣浴紅廚剛及分氣浴紅廚剛 小字卅四個大字 四個 商業樓宇 區商 上期做费,每日下午八一個位建增計算,是八元、利字和超過一次八元、利字和超過一次人元、利字和超過一次 分類版告客戶幸運抽獎 毎天ハ 由十月一日至十月三十 一日止 凡刊登集備日報或晚報 要招租 **大厦** 258 號 有冷氣 出租 舖 旺 北角住宅 向南梗房 分類廣告十二元 贈送抽獎券一張·多利多送 告 香港西區屈地街約三千 呎及一千呎適合超級市 塚茶餐廳及百貨門前可 停車請電5—239859 停車請電5—226917 頭獎養名: 臟確KR-10單鏡反光相機 及內動捲片器、自動電子 字 租號和 ALCONOMIC TO THE 閃燈臺灣。 價值:HK\$ 1,619.50 電號E小型旺舗有關行本 和工工 # 深水步大埔 和工工 # 深水步大埔 式獎三名: 第一般即買即住26萬K 1928967晚K 027350黄 第四數連隊約750 呎二 第一數與買即住26萬K 一一三六二 大厦十四樓」座 850 呎 官塘工業中心 四仟呎介製衣電子玩具 四仟呎介製衣電子玩具 海食五金機器批發資倉 地街 457 號合各行門市 地街 457 號合各行門市 東京 450 號合各行門市 東京 450 號合各行門市 一847628 3十855939 山千四呎靚裝飾成功 3 五百呎新樓高層實打老 招租約四千餘呎有意電 網長順街低廣工業廠房 **廠房招租** 九龍 至106晚12—426250拾 包差帕水電海電12—4 吹③845455 ①312085 水康工業大厦出租六仟餘呎 工業大厦出租六仟餘呎 一英 角 屯門 拾電12—278778黃治/梅屋村別樂式梗房合為 尖 各得曆確 AD-1全自動 袖珍相機乙配。附有 2行各業生意(G743023 以票行寫字使用入口行人政新唐樓小租六使的 位置新唐樓小租六使約 位金銀貿易場際對金納 貨倉出租 葵涌永康 勝 鳳凰新邨 內藏自動機片器及 特高尚 人 首 日曆記錄 賃儿 每部價值:HK\$680.00 **参獎伍名**: **「配用最先進的自動機片器**器 各得麗確 35 FM 自動曝 35米區袖珍相機乙部。 每部價值: HK\$288.00 で 一二十七九五七九二 市餘呎有閣仔合各行業 元期同樂街旺地面積四 一二十七九五七九二 府地出租新界工業地面積四萬呎適合 工業地面積四萬呎適合 冷K7212251H710252 所定12—782241范先生 有意電K 3718名 合 請鐵令叁壹壹壹壹查合治連閣樓實用共超過千呎旺角廣東邁906號地下 舖元 位租 切安 154 寧 60元 病字模代收寫法 和歌道旺角有寫 八八沿河全〇三二 华山迎617556康 中山四617556康 中山四617556康 旺舖招 旺舗平 平荃 日 子 收 過 百 超 租 字柏開教道 查晚櫃 1章 607 號2409 七八洗花荃 A ③314311 盧時表園威 漢除**租** 胞租 治優金房 行面) 中藏式 们停 租 號路 租 由姆公佈日期:十一月六日 合所者租任即令 合所者租任即令 合所者租任即令 合所者租任即令 合所者租任即令 管有意道 等有意道 等有意道 等有意道 等有意道 新蒲崗 五八時有呎型宮 諸〇間意連廠塘 先二電請轄房九 生八K 於台約龍 一五公租仟新 招雙 招租 舖 旺 平 厰 大有街廠房 旺舗 面積 四樓7500呎 租 房 租 字 租 月租式萬電話: ③6767 月租: \$ 6,500 機器和廠 总十元 不 電號包 3676767 房 廉租 德福花園 租 僴 寫 九龍灣地鐵總站 630 呎 7112 號近地鐵總站碼頭交通入伙紙3750呎及7500呎辦公 月租叁仟元起 衫虹道最佳舖位3/00尺適合各大銀行 呎地氈及裝修齊水陸交通方便即租 於辦公時間電3一300238羅先生治 各大五金建築材料批發行有意電 面積每呎月租四元餘無管理費合請電3-818276 923431麥洽 時間電⑤224719⑤224924 貨 37萬億H 746644華裕治 全新裝修光猛交通方便 佰餘呎中層兩面單邊連 香港仔中心 ★上3座26樓向 東526呎★K1 座頂樓向南海県 529呎 加拿大 629呎 加拿大 637862 德輔道西 第1160 英恒生銀行代 237號852呎 4呎 高 959 237號852呎 4呎 高 959 237號852呎 4呎 高 959 上四五六章九六陳洽中心B座中層出國平售三房一縣新樓即住中源 灣仔吉鐘 灣仔樂友遊览 利民貨倉 西業旺舗 長衛65號地下遊阅樓 下午電5-720562 葵涌打磚坪街40—42號停車場 入倉費全免以服務爲目 出入倉費全兒以服務介 的葵涌葵德工業中心 12—28/388 有大小貨倉出租,貨車直達特別便利,歡迎參觀洽租。 詳詢電話 | 2-424708梁 呎三四〇元K 016577 呎三四〇元及二千呎每中心鄰近屋邨千四呎每 石屋出職區 被五千呎K 620674銳配 古七极带次工業大厦四 古世极和宜合道三极鸭寮 音 大 千 天 鸿 码 每 何電K 453684黄小姐洽 台叁佰呎兩露台32萬免 三層共九佰叁拾呎另天 李管理佳平售K 629288 七百餘呎三房兩廳設備 土瓜灣美景街中層洋樓 大厦 境佳即買即住K-62928 百餘呎兩房兩應四正標 田國金海 養工標 工作 向 出 斯克 **这** 工作,这 三層唐樓 童裝百貨 木屋出譲 珀 海翠 景海 台 四任二佰呎電图792288 整弦3 — 307023何姑娘 完在3 — 307023何姑娘 完在3 — 307023何姑娘 完在3 — 307023何姑娘 大大量出 類好有水電房順齊備城 類好有水電房順齊備城 有紅字門牌交通利便空 有紅字門牌交通利便空 唐樓古售 約九百呎12—428033 12—215972 等政語別為電局23368 等政語別為電局23368 等政語別為電局23368 有契天台 22萬餘長数12—793629 除配等百一萬②793629 除配等百一萬③793629 除配等百一萬③793629 除配等百一萬③793629 除配等百一萬③793629 新界大埔寨 原接鄉主出國平售有意 高層內東南三前則提有 高層內東南三前則提有 高層內東南三前則提有 高層內東南三前則提有 東京 102751703714626 大埔安富道五號六樓 東京 102751703714626 大角咀廠 短數條條係免頂K 9248 短數條條係免頂K 9248 元 明 農場 木屋出譲 錦田屋宇 譲貨点關聯。旺商 旺角新舗 同珍 厦特平 閣頭 角 位角 全幢五層 建榮地 歡迎電詢 工業生厦 葵涌金運工業 大埔地産 最 快 道地王敦 **荃灣**荃運 一期地下四千呎45—53沙 咀道適合食堂汽車機械五 金陳列出售陳洽日 地下閣樓交吉面積 1200呎福榮街 173 近欽洲街250 萬壹 專購不交吉被字分層或全幢新界換地權証數迎委托代理管業 ③889212 大 與 財 務 ③889609 大 與 財 務 九龍旺角通菜街22號地下 D 地下3740呎—165萬 **Ω**Ω 成首期電889609 大業⑤445171 (經紀免 № 42342000 @ 203613 平建閣被電日12-4204 59夜12-279168 平千六尺單邊光猛四正平千六尺單邊光猛四正平千六尺單邊光猛四正平九九最 安 讓 業中心對面)三樓面積3200呎4400呎及7500呎租售均可,有獨立厠所及多 有入伙紙合各行各業租譲 均可有意講電日12- 4205 18晚12- 242609洽 部客貨電梯交通方便工源充足

③7422118治 夜冷酒樓飱具

夜冷超級

明

新界元朗教育路入安與街 16號地下 衣業有意請電③7437515 潘洽 寄山道205號地下洽(富瓊樓)

務

電子 J

治軍12-284186条 瑞士紓車式台碼布機壹 五二二八九九郎小姐

鋼琴平讓 夜冷匹頭

000 元

上葵涌大白田街25號 面積: 430 呎

吉售: 270,

夢座時

設 廣 告 既聯可拉 服 3 - 687682 5-871663 5-747766 5-7903915 3-037195 3-621616 3-621616 3-621616 12-429081 12-812675 12-812675 12-812675 12-760683 告處

用 家庭 夜冷機器廠

道205-209號地下 明存了第703-1-10012-7號外華銀行第703-1-1平縣外華銀行

張美玲啓

遺

品全新樂聲分體冷氣機像 私什物限日沽淸大平竇 九龍新塡地街46號地下 酒 樓 拆 家

夜冷西藥房

夜冷 裝飾架 香港中環興隆街33號2字樓A室

冷酒樓燈飾 ,碗、碟,超級市場喼凍柜,收銀機,夾萬,生財用具樣樣大平費。 九龍窩打老道66號地下洽(近太平道口對面)

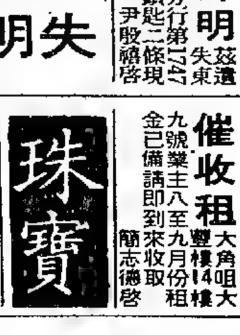
廚房全鋼生財用具,案板枱,肉較機,腸粉磨,打饀機 ,抽氣扇,大小吊扇,25匹美國冷氣機,擰字夾萬,家 庭雪柜,像似什物平沽 塘尾道53至55號地下寶華酒樓(旺角道口) 明失 光放 **摩迪** 上 05084 — 5 號除向該 光放 上 2 號除向該 一 5 號除向該 这事 本人黄月明决定將位於裝而大連排道144至150 號金豐工業大厦22樓L座之新步步陞鞋廠名下擁 有之一半股份轉讓予彭華春先生(承股人),由 一九八〇年九月十一日開始生效,此後有關該廠 之一切賬日及事項,本人黃月明概不負責,特此 聲明。 退股人黃月明謹等 催

理療神經

專醫神經衰弱未老先衰機能萎弱器官病變久醫不癒者保證根治速效一月痊癒秘傳補腎固精返老還童功四天見效 拙著 L 養生內功理療秘訣] 可供參及醫館黃大仙32座 630 室請電211713掛號以便安排授功時間

灸醫 療所 針 中 經驗女醫 先進機器 根治:風濕、關節炎、腰痛、坐計神 經痛、神經衰弱、皮膚病、原病、近 觀、婦科、疾病及綜合減肥。 中環永吉街6號減利大厦7樓A ⑤459821

是一樓O座®273589 計奏推拿減 醫藥 大道中82號。 實子 電H 4531018 話 4531118



景 花園

产生产量大区1080呎 洋樓出租 地產有限公司 夏秋女 接洽處: **起**920呎全府

業 口 易 交 專

任你選到好

上期繳费,每日下午次八元,刊字州四個)完別廣告,撤迎各界來經過一 毎天ハ 廣告

代理全新界 地產 公司 不交吉樓

管業收租 歡迎參觀 地產買賣

委托選購

置業公司

众九龍代售☆ 九龍塘界限街根德閣10 21呎至1613呎至 1228呎和建筑是 阿文田亞斯界限街根德閣10 1228呎和 1228呎 1228呎和 1228ৎ 1228e 122

海富中

上水地藍圆地

漢 K 640223 記

富利來商塲原價加萬五十年 100呎55萬 安 順安閣部で675 呎太古城大古城 太富樓9樓450 呎 太富樓26萬450 呎 西灣

益發樓

寶峯園 寶峯園 極房 **鰂魚** 金山自 通来街154 吹点 通明街頂樓連索街154 吹点 ③887756 ⑤748 養托妥當快捷詢報 中服 100748 奎 成龍區 80個區 18910 電業

限公司

招

寫字樓租售 海工業大厦 1816呎 一种 1209呎 一种 1209呎 一种 1209呎 大量收購 大量收購 建成地產 ③

浩棧地產 咀至深水埗樓房免佣快

九龍代

世界花園知外

旺舗租售

香港代

建建了 1245呎 大沙咀多福大瓜474 呎 大沙咀多福大瓜418呎 在教道系和大厦612 呎 在教道系和大厦612 呎 在教道系和大厦612 呎 在教道系和大厦612 呎 1891呎 1245呎 1891呎 九龍代售 沙田 神心第八座海 加元萬明五昌

整件鴻圖 大厦649 灣子鴻圖 呎6萬 一菜中心 **筲箕灣**厦工 西灣河街 海康街千呎租四千田舖一

幼師藝術科目 -年制文憑課程(10月起)

日

石川

北京女師

Y A C A

專 敎

盧氏畫室

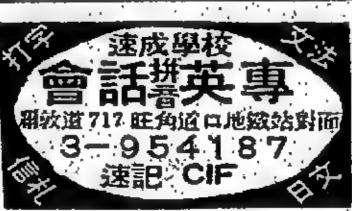
北京音樂中國語保護皇家香院和東京國語保護皇家香院教授 7.68714

會

公民健身會民 族舞蹈舞台北 派班招生地址 九龍彌敦道 448號 4樓電 話3-856391

金山泉

產地



免疫劳验一次H 61993 不清款的 不清款的

舞昭容畫苑 美孚新邨、鋼鑼灣 留英法畫家任教 兒素粉水油會美 K 7411095

聖匠社區中心 政府註册班組十元 格克道 427 號四代 5-72941 舞蹈新班 现 威 聚

日校機電文憑班 *A班:中學畢業(備考英國試) *B班:中三以上程度。 *預備班:小學畢業至中二。

IBM

德信烹飪

聲鋼結小笛二琵古楊古

C & G TELECOM COURSE 校址:北角英皇道 425—431 簿記 近北角碼頭 打字、 1.601 文

招收十月份新生及插班生

英皇道425—431全座近碼頭電話:61(60) 商高洋商初英英英國日室別打 業級行業學文語文語文內文 簿會實信英拼會文會文設速 記計務札文書話法話班計記

商業設計文憑班包裝設計文憑班, 半年畢業,學性每月\$200,師查優良 講師:水禾田、當志良、羅徵理等等 名額紙限20名。報名從速 精英設計中心,尖沙咀上海街12號4樓A座 電話:3-697072 3-696619

九龍開敦道242號立信大厦三展佐敦道口、大型星景設備各異、院長:陳傳芳

)女生鸖法班逢星期三上課每月四次)兒童盤班逢星期六上下午或週日上午上課)少評盤班、醬法班(11—16歲)逢星期三 、鲤上課。 詩電K_034064思機畫苑 "九龍塘區畫字團雅查詢

入 口人口 彌敦道500號③851976③312665院長 室內設計美術設計建築繪

西太平洋海外升學指導中心即辦 專 學 科 招 中

陳時星 教授素描 第八年經辦美國英國加拿大著名中學專科招收海外學生班級包括GRADE 9至13 班工商管理會計秘書醫藥助理電工美術音樂美髮海店管理等科八一年春、季人學生可 管理會計秘書醫藥助理電工美術音樂美髮海店管理等科八一年春、季人學生可學校數十間均輔導直升大學之註册學校本中心在港主持入學試直接發給人學 申請接納書月底前到來申請較大機會取得康費名校學位各校章程註册表格齊備專人 免費解答問題歡迎諮詢委託九龍尖沙咀星光行1227A室③696477③684403附設游學 英文速成班同時招生港生大陸生均合歷年成績優越只餘少數名額欲補英文報名從速

意大利傳統繪畫 5-238745 中學招生 善大科及數精重科文F招 街角地物學補讀新科4收 咀址理化英生生及FF 嘉:各學文,及理53 四

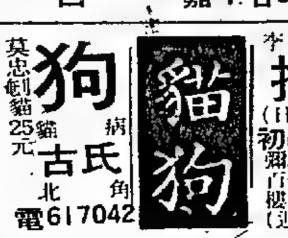
中華會不上交舞 由與偉老師親自教授 初班:10月6日 (達星期四) 初班:10月23日 (達星期四) 中班:10月22日(逢星期三) 課程:八種舞。 上課地熟:南華會體育館舞蹈室 報名處:南華會③字綜合館⑤776932



迅誠車行



軍冠家殖紫屆士會狗港香獲連 1530868 1530868 1530868 1530868 1530868 1530868 1530868 1530868 1530868 1530868



馬鋼 授舞 樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試賞 室象舊名廠新鋼琴 九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓

電話:K九五七五三一 K九六二五零八

○科目: 英文、數學、附加數、物理、化學 ○精要講義習作針對會考課程。新班十月 開課, 額 ○由具有教育文憑港大果業資深教師任教。 四上課地點: 銅鑼門電器道36號金殿大廈 G 樓 D 一 E 座 函報名: 下午一時後親到本會或電⑤706035 ⑤784517

448

449 451 454

主辦 報名

對面。 諮詢:3-311866 3-887147 (上午十時至下午六時卅分) ★歡迎索章 額滿即止★

郭日 平電召即到(37213126 車專誠為各行業服務價型無線電訊貨車及客貨 型無線電訊貨車及客貨 中國功夫 於級面質布絲組女童裝 外尺碼各類中國產品 中國功夫 監新 班天台屋取價特廉數迎 地天台屋取價特廉數迎 地紙油漆鋼窗鐵門衣架 地紙油漆鋼窗鐵門衣架 中文打字 位:432509吳承章治。中英文哲 忠誠服務按月理服 月年總結 有集富廉 第579成303331喚1308大 新遊修理港九新界③85 新遊修理港九新界③85 東方專影機器東方專影機器 1981 月 **暦** ⑤7255 雅潔服 派馮天祐 命理

天然水晶地板 天然機構・用料一流 選料上乗・並有保證 H 785375H 786509

佳

丁字楼 下字楼 原箱新機價廉二季 原箱新機價廉二季 原箱等提座格電動 彌敦道 313 號五樓 寶來公司 ③840931 地毡清潔

追 責 買品

租赁般

晶地板

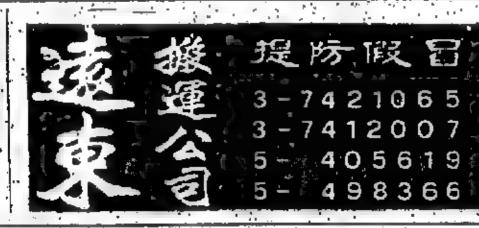
委託絕對保密歡迎來電詢問九龍總社③818008 - 818781 香港分社⑤783600 - 783699

程 司

九龍靑山道 104號地下(

嘉林諮詢服務

爛莲





專信翻信 ③ 036 18 1 横工車を

3-936613

英國護照讔

現成西裝原價每套伍佰元減售 220元

省3250

海外旅遊機構大機票全港最平

- 5-456566 中環國際大厦320室 台泰証券証100綠印均可

菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價

重陽佳節假日三天遊

廣州、韶關、南華寺、丹霞、從化五天遊750元

九龍旺角彌敦道677號恒生銀行大厦1002室

\$2190

主華僑日報讀者 七海旅行團

本港旅遊 澳門旅遊 康 / 寶 楼 票 星馬旅遊·菲島旅遊 直接發售歡迎垂詢

類分報本刊惠

翁仁長善

全泰國

●淸 邁八天

、鱷魚潭、芭堤雅、

MANOHRA - REX - MANDARIN POYLUANG · CHIANG INN

芭堤雅: PATTAYA PALACE · OCEAN VIEW REGENT · ROYAL CLIFF

・詳情請向各大旅行社査詢 由經驗豐富人仕安排策劃・泰國分公司直接主辦

安達旅運 5-266421 3-686231	高朋旅運 5-261151 - 4	大東旅遊 5-251101 5-230456	南華(快捷) 5-436311 - 5 5-431414
康誠旅遊 5-220069 5-210189	新旅遊 5-235061	華通旅運 5-446022	捷威旅行社 3-308311 - 6 5-254596 - 9
星晨旅遊 5-243068 - 0 5-266498	永安旅行社 5-256243 3-846484	永恒旅遊 5-434308	怡安旅運 5-254431 - 6 3-886356



●13天美加西岸豪華觀光團HK\$7,990 暢遊檀香山、三藩市、洛杉磯、 **廸斯尼樂園、聖地牙哥、墨西哥、**

話電撥請告廣

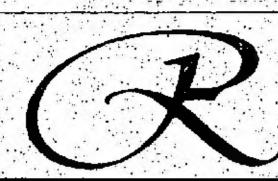
(5)221583

拉斯維加斯及溫哥華。 出發日期:10月23日,11月20日 12月18日 · 12月25日

加勒比海假期

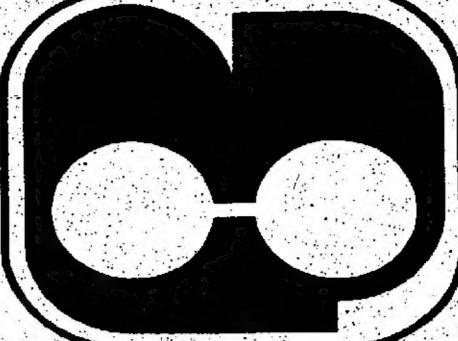
● 13天美國東西岸加勒比海豪華觀光團 HK\$8,800

暢遊洛杉磯、荷李活影城、奥蘭度、 邁亞美、聖餐市、百慕達、紐約、三藩市。 出發日期: 10月29日,11月26日 12月19日,12月24日

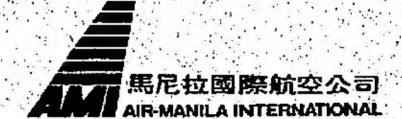


總統大酒店 THE REGENT OFMANILA





夏宫假日大酒店 Tropical



富麗龍高級豪華遊覽團 專家策劃專業導遊專人領隊



集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理

麗 3月 5月

請認明商標·參加者三年內已逾 88,000人

七天.特級貴賓團 全程住宿五星級大酒店,一流膳食,多 晚夜總會·經驗豐富領隊·旅遊局認可 粤語導遊。全新豪華觀光巴士。

第一天:香港一馬尼拉

第二天:市區近郊一文化村(菲島縮影) 一雕像館一蘇魯夜總會 第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機) 第四天:碧瑶一馬尼拉一艾蘭廸

第五天:百勝灘一海上遊船"富麗號" (全港首創)神秘隱谷 第六天:大高地(火山湖)一蠔島樂園一

第七天:馬尼拉一香港

\$ 3380 % 1/4 1/4

\$1750逢星期四

\$1890逢星期日

\$1550逢星期三、六

\$2488逢星期六

\$ 700

日本九州八天\$3480%%%%

吉 始 旅遊公司 5-233181(3線) 5-233427

台灣4天\$850 (每天出發)酒店十機票

星航來回 9月30日前報名任何月份出發免收

\$260 (4天酒店

泰國六天 \$ 1630 7天 \$ 1730 (韓航來回

台灣9天 \$1980(星期四 六)

台灣7天\$ 1550(星期一

星馬八天\$2288(華航來回)

9月8,10,15,17,22,24,29日 10月1,6,8,13,15,20,22,27,29日 11月3,5,10,12,17,19,24,26日 12月1、3、8、10、15、17、22、24、29、31日 ● 乘搭 馬尼拉國際航空公司及菲律賓航 空公司豪華噴射客機。

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助,無論食、住、行

均勝一籌 ●行程精心策劃, 畫善盡美, 保證絕無 舟車勞頓之苦

超值豪華享受,多晚不同情調夜總會 嘗盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目。

●毎晚均爲團員安排餘興節目。

●嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。 ●聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿

途粤語講解。 ●出發前茶點招待,詳述當地之一切風

5-433384

5-442777

3-300287

5 2571 48-9-0

5 224765

台北四天三宿自由團

柱林一陽朔一廣州

逢歷期日 \$ 1480

逢星期一 \$ 2780

節目豐富

服務一流

北京十天遊

舒適妥當

直接安排

機票十酒店十機塲接送

台証由\$805起至\$1195

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華

東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉

星湖・鼎湖・廣州

9月21.23.30日

四天遊\$500

小 童\$350

土人情。

3-665623 3-690015 3-691652

一律減收\$100另獲贈旅遊 現金禮券總值\$30011 ※請予剪存・有效期至1981年4月底※

全台灣 \$1190—\$2190天天出發 泰國八天\$1790 非島六天\$1550 日韓八天\$3380 馬星八天\$2488 各地特平機票簽證。代辦社團工廠旅行團※

星馬泰11天 由麻 地佐敦道口金峰大厦8字樓(妙麗樓

日本七天

台灣七天

台灣八天

星馬8天

菲律賓八天

5-261686 5-227916

菲律賓碧瑤七天遊 \$1590 曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊\$1890 日本本州八天遊\$2990 馬星八天遊\$2488 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊\$7890

請向各大旅行社查詢

代訂酒店廉價機票及各國特快簽訂

旅行團總代理 四天至九天任選 假日上午照常辦工

中環德己立街業豐大廈208室

D. La. 旅運公司 代辦多明尼加居留特快簽証

而而上人

天豪華團\$2988 報名處:5-772013 5-7908531 軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

5.071818 3-883071 沙莲曲大量89734

要\$ 1390 美\$ 16 10 美\$ 17 90 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 七天\$2280 六天\$1690 出發:逢星期六

韓國

日本八天

馬墨七天

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室 通達H449838

台 七天高級遊(包証)\$1800 灣芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮 專 九天高級遊\$1980

希泉阿里山·溪頭·花蓮·六福村·日月潭

安谷七天 \$1850 清邁九天 \$2150

逢星期六·日出發(早去晚返)

②全程飛機,香港一長谷一清蓮一香港。減少行車

④三晚芭堤雅·舒適豪華·二晚住假日大酒店·

晚佳最高級 ROYAL CLIFF HOTEL

③行程全港獨一無二、早去晚返時間足。節目最豐富。

天

選菲律賓七天團\$1398發

特快台缸\$130

代理各國特麼機業

歡迎電索行程參閱

新航日本本州8天豪華團、\$2890逢星期二、四、五、六

一律減收 \$100 : 請剪存永遠有效

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

韓國板門店4天豪華團\$1990逢星期三、五、六、日

夏威夷7天波假消逝遊 \$3490起每天均可出發

必僅待本報讀者,凡持本廣告報名

七

曼谷・芭堤雅・珊瑚島

H-739228-9

H_8911325

七天團\$1830星

州七天国\$2950出

里\$2200期

3-677450 3-678734 3-696729

天 图 \$1700六

達明 5-456686(6線)

+|陽| 四天遊

餘額有限·請速報名

德輔道中181號大新行四樓全層 WONG S TEM \$ 5-765017 (南級

\$805

馬星泰\$3088 夏威夷\$3488 九帅観光 \$3388 菲律賓\$1488 韓國四天\$1788

銅鑼灣怡和街9號莊士商場大廈1407室賽華戲院對西

大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

西湖遊 逢星期六 早上出發

5-255387

5-212215 3-662668

3-7**216181**

K = 694971 - 4 + K = 695545 - 85-420119 金銭旅遊 5-420522

星湖一從化

(五天)

逢星期四

韓國六天團(逢星期五出發)\$2490 韓國四天團(逢星期五出發)\$1790 韓國四天團(逢星期六出發)\$1900 華克山莊,自然景場,民俗村,北 岳天路,板門店,釜山,葉台海岸 聯合國養地公園・鹿州・王陵古墳 公園,瞻星台,佛國寺,石舊庵。 住宿: WALKER HILL HTL . LOTTE HTL . PLAZA HTL *代售各航空公司機栗*

型路撒冷

12月22日(聖誕朝聖團)

三元 强效道23號瑞興太顶1103室

九龍尖沙咀彌教道東英大厦 207至

★ 德輔道中61號華人銀行大厦16字

曼谷七天豪華團收成本\$1100 芭提雅·古城·桂河橋 金佛寺·皇宮·珊瑚島 套\$1690 漂\$2090

大大出發(簽証兩天) 分社直営・獨立成四・專人領隊

H-431331-3

台北機票+酒店 \$ 880 東京機票十酒店 \$1645 \$2990 逢星期六出發 日本本州八天 \$3380 逢星期六出發 韓日八天 \$3390 逢星期日出發, 星馬泰十二天 \$1980 逢星期六出發 台灣九天

海孫中旅社委托代辦各國。

德輔道中185~195湖李宵椿大優 103室

3-886133

\$ 1790

日本機栗十酒店(三晚四日)\$1890

代售倫敦、美加廉價機聚

代辦各地旅遊特快簽証

彌敦道748號A始創行803室

華克山莊、民俗村

逢星期五、六出發

\$ 2890

\$ 2088

\$ 1550

星湖、從化、鼎湖\$599 逢星期六 \$3280 逢星期五 \$2980 逢星期日 \$3380 槽 九州8天景華園 泽军形元 \$4180 / 1年 九州本州十天聯遊 逢星期五 \$4180 / 代理廣州、東京、大阪各地機票及酒店

九川明南敦道518-520%的角敦行七根

寶通旅運3-965097

台灣豪華團 冲繩台灣遊 九天\$2150 七天\$2699 逢週六出發 逢週六出發 韓國豪華團 曼谷芭提雅 四天\$1790 八天\$1790 逢週六出發 濟州 \$ 2090 特快台訓 30泰証80廉價機票

代定台灣日本韓國各大酒店

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室。

Went : 3-854736 3-854673

馬星7天 達國四 \$ 2282 日韓8天建國六 . \$ 3330 菲律賓 6 天逶逦三、六\$ 1549 注意:剪下此廣告·再可享有特價優待 雙重優待,欲免向隅,報名從速

九龍開敦道582-592號信和中心806A室

精美行程表·電索即寄

菲律賓是共天持經濟學 \$ 1388 中原源于佛关的18年纪,实沙里星光行时22室

表國八天曼谷、桂河橋、芭提雅 \$ 1588 達通日乘大韓空中巴士 \$ 1688年 特達九天豪華國(三陵芭提雅) \$ 1688年 達里期二、四晚出發 足八晚行程

專台灣九天豪華團\$2080專 日本八天泰華團\$2980|整 馬星七天酬賓團\$2280 茄

デジョ **ニリー・ス** 5-446277 5-44695

\$ 1380 型 \$ 2480 至

粟 南京蘇杭十天 \$ 2880 德輔道中185-195號李寶椿大厦1215-6室

3-938220 3-938229

杭州、蘇州、南京、無錫、上海十天遊 \$ 2880 逢星期一 桂林、陽朔、廣州五天 \$ 1480 (三程飛機,一直通車)逢星期日

桂林、陽朔、從化、廣州六天 \$ 1590 (三程飛機・一直通車) 逢星期日 廣州、星湖、從化五天 \$680 逢星期四 廣州、從化三天 \$395 逢星期五 惠州、西湖、湯泉兩天 \$250 逢星期六

九龍開敦道655號胡社生行1010A

(人) 三工一 旅運有限公司

美國夏威夷七天\$3290

造三、六出稅

毎月四国出發 毎月兩国 🗎 英航歌遊園十五天\$7650 曼谷芭堤雅六天\$1650 逢星期日、二、四、六出發 韓日賞士山七天\$3230 韓國環島四天\$1890 日本南北九州七天\$3220 日本本州富士山八天\$3100 星馬雲頂高原七天\$2188 墓馬泰雲頂高原十二天\$3090 逢星期日、三、四、六出發 全台灣環島九天\$1800

逢星期六出發 進星期六出發 造星期五、日出發 進星期六出發 逢星期一、四、六出發 達星期二、四、六、自出發

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

台灣環島1599 七天行程九天享受五天收费

CHERT TO

台北機票十酒店買\$799 深安。東亞《蘇聯》 天成。中央预览 宋美田發展人形機住宿车晚期人養數

高雄松柏或台北麒麟大飯店任擇四天\$838 旺角開放直636號銀行中心905室。3-306331~4

提倡旅遊大衆化 旅遊部電話:5-43227

307030 保障 票務部電話:5-451094 *中環國際大厦2204室*

美加東岸團 中華之光 大西洋城(東岸新賭城)

10天 \$7,890 行程創新,邁遊紐約、大西洋城 10月2,16日,11月6日,12月18日

|天細賭城

中華之光 8天阿里山 \$ 2,050

首創三程內陸客機 逢星期日出發

國 泰 大城古都 桂河橋

7天 \$1,650

乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發

曼

泰馬星 10天 \$ 3,090

12天\$3.390 10月份9天\$2,990 乘坐新航豪華客機 逢星期日出發

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發 新航8天\$2,890 秦華團 逢星期五出發

箱根 富士山 東京 日光 名古屋

住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店 大阪東急酒店

日五廿月八年申庚曆夏

最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適 京人領際隨國出發·國國獨立,保証實至如歸·\$2990 這事務八夫會有國 连舉期二、四、五、六出發 \$2990 超值豪華八天貴賓團 逢星期二,四,五、六出發

馬星泰 吉隆坡 新加坡

芭堤雅 華國,遊花葩山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛 寺、蛇園、珊瑚島、雙龍廟、玫瑰花園、水上市場、鱸魚湖等 住宿一流豪華大酒店,獨立成團,專人領隊,早機去,晚機返

台灣環島 溪頭 野柳

阿里山 六辐村

住圓山,希爾頓,阿里山實館,全港獨有,歡迎比較 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

早機去,晚機返,觀光時間最充足。 達星期二、四、六出發。

遊有限公司

國內縱橫 *代訂國內酒店及機票* 中華大地 *代訂國內酒店及機票* \$ 1388 逢星期四、日出發 北京、上海、蘇州、杭州、無錫、南京十六天(直航)9月12・28日 10月12 - 24日 \$ 4790 \$890 而樵七天游飛翔船往直通車返(逢星期六出發) 北京八天豪華遊 (逢星期日)直航 \$3188 \$ 550 (逢星期三、六出發) 上海、蘇州、無錫、杭州、南京、鎮江十天遊(直航)2/9 (每十天出發)\$ 2980 廣州、從化三天 逢星期五出發 \$ 395 昆明、石林、六天遊(直航) 9月23日(每六天田發) \$2480 \$250 東莞、太平、虎門二天遊(逢星期六出發) 南寧、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發) \$ 2368 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

歴史悠久・信譽卓著

有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字全層 444000 5-444007 3-7211178 7211170 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室 星期日九龍分社全日照常服務

清芭桂曼

七・八・九天團\$1590起

①泰國分社九週年誌慶 奉贈價值50元之 平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。 ②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安 排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒。 ③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席。 ④三種最佳獨有行程,傲視全港。

逢星期二·五·六·日早機出發,晚機返港

阿芝溪墾

九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北 增加成本 300 元,少行長途車共 900 里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發 5 晚機返港

四・七・九天團\$1790起

①最豐富節目 · 遍遊漢城市 · 華克山莊 民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。 ②住宿全漢城最高級新落成之凱伐大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店。 ③韓國回程可象遊台灣,韓台兩地風光文 物互異,各具特色,一覧無遺。

真正台 灣專線

·六福村·珊瑚潭 显真·地源谷·墾

★★★首創旅遊大衆化★★★

團團獨立·專人領隊

第七天:芝麻城一内陸後一花運一太魯閣一天祥一向美族歌 舞一住:阿士郭大飯店 第八天:花蓮一北部銀路一台北一野柳一陽明山一地掛谷一 第九天:台北一株園一中正株場一香港

聖誕特别加班:12月20,21,22,23,25.

★本團特點★

逢星期五早機出發,晚機返港

1)全程住最一流大酒店 2)早機去晚機返足九天 3)花蓮內陸機旅途舒適 4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 7)遊地嶽谷渴邊琉璜蛋 8獨家新行程邁遊全島 9)本公司職員直接領隊。

四天\$1390七天\$1590

飛機往花蓮・火車回台北

九天遊\$1980

上阿里山象遊墾丁公園

住宿圓山·財神·芝麻等大飯店

専人領隊・團團獨立

五晚不同情調夜總會·住總統酒店 馬星七天\$2390 逢星期一早機出發

菲馬星九天\$2890

逢星期三、六、日出發 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES MO

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線)

扩作"省上天遊

東京住宿京王巴喇沙大酒店 美加多夜總會、回程可停留台北

逢星期二、四、五出發

飛機來回碧瑤 早機往·晚機返 逢星期日\$1590 逢星期五\$1690 (2) Philippine Airlines 十一天遊\$3290 逢星期六早機出發

馬星七天遊\$2750

THAI INTERNATIONAL

桂河橋八天\$1750 清邁八天\$1790

介泰國·清邁·世提雅

重女

誇

三汉

獨

曾

住宿一流酒店,多次夜總會 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 逢星期三·六出發



華航美加漫遊 特選高級豪華團

中華航空公司贊助 特點:本图在美加各距通极 **鲜事成**,全以举人服務方使

\$2250 日韓七天 \$2988 台灣 \$750 (機票十酒店十接送)

\$3990 \$680

本公司在日本、台灣、星馬 各地均有辦事處 夏威夷:

116, So King St. Suite 306 Honolulu Hawaii 96813. 838 Grant Ave., 304-306 S. CA 94108 1212, Wilshire Blvd., LA CA 90017

戸美國亞洲旅運≕

美國西岸十一天 \$6,250 美國東西岸十五天\$8990

美國 (機票十酒店) 日本酒店

团的: 2, Mott. St. No. 507 N.Y.

香港中環德輔道中158-162 通用大厦M4 (先施公司對面) 電話:5-454811

十左右電照本報1656 上左右電照本報1656 上左右電照本報1656 上左右電照本報1656 上



座 D 樓三號5 | 西道輔德 五五一八七四面:話電

泰 國 \$1480

現花園・水上市場・鄭皇

·住宿一流大酒店·節目豐 富,來回均乘噴射豪華客 機,回程可延期留後及代 訂酒店。

日期:逢星期日及星期四出發

十二天豪華團\$3100 暢遊:吉隆坡、精武山、雲頂高原、黑 图洞、新加坡、飛禽公園、裕華園 水上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等。

馬星

\$ 2285

是言为过程。

郭日橋華

香港德輔道中24號廖利興銀行人厦1301室 5-214409 证证: 5-220069 5-210189 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時 七天\$1790 九天\$1990

遍遊:台北、陽明山、野柳 故宮野生動物園,芝蔴 城,高雄溪頭,日月潭 台中,梨山,花蓮 日期: 九月6,13,20,27

十月4,11,18,25

八天渡假團 只收\$4880 往英國機票 \$998起

英法

歷史悠久*專業旅遊

有服公司

5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字。 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 機票部專線》3-7213381 🖑 5 - 240066 星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司 古都大城 清邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋

\$1690 汽票 \$2090 小量收成本\$1,100,全港最平

曼谷住凱悅,芭堤雅住假日及最豪華之

ROYAL CLIFF HOTEL

九天 S2150

增加成本200元 減少行車16小時 ②華航雨程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北) ③早機去晚機返,足九天行程。

逢星期一、三、六出發

・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 星馬六天 S2390 * 獨立成團

逢星期六出發(早去晚返

日光、美加多衣總會、子彈火車 ①乘搭華航747機,高級豪華,絕非廉價航機 ②東京獨家停市區羽田機場,

彌敦道582 —592 號信和中心1303 B

3-320408 3-320400

国足七天行程 原價\$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較 9月8.10.15, 17, 22, 24, 29. 10月1.6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29. 11月3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26. 碧瑤夏蓮娜・蠔島火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次夜總會 非島專機·星鐸首選 逢週一、三上午出發,晚機返港。

10月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28. 11月1,4,8,11,15,18,22,25,29.

③獨家暢遊星加坡野生動物園 10月6, 13, 18, 20, 25, 27 11月1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 29 12月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 1月3, 5, 10, 12, 17。 ④行程膳食敢誇一流絕無自費 獨立成團*逢週六一出發 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇



電話:5-434133至5 5-438871 星期日照常辦公

\$ 2050 增加成本200元

减少行車時間16小時。乘日航、早機去、晚機返 图图獨立,分社經營。逢星期六、日、一出發。 *持證參加者送銀行現金禮劵一份

皇章 \$ 1490起流導 \$ 1990 小童收成本\$1000全港最平

節目全港最多、六晚夜總會 乘泰航、早機去、晚機返 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL. 團團獨立·分社經營

雲頂高原、黑風洞 獨立成團·專人領隊

乘中華航足八天高級豪華團 東京獨家停市區羽田機場。

節省行車六小時。 回程可停台北,不另收费



九天阿里山豪華團 (造星期四、六出發) HK \$ 2,150

5-233181-2

九天美麗旅程,暢遊全個寶島

香港——台北——黑森——阿里山——高雄 ——六幅村野生動物公園——石門水庫

造星期一出發)HK \$1,650

收費廉宜、物超所值。 香港一台北一大幅村野生動物公園 石門水庫一日月潭一溪頭

3-7214168

香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室



3-303271-3 12-433708 3-953227 12-822808-9 公司 3-699327 5-456686 幸福公司旅運社 香港興華旅運企業 资通旅遊公司 5-454615 454620 公司 3-320381-3 3886665 88971 3-694802-5 3-690015 665623 5-761167 761268

逢星期一、二、六、日出發

- 全部房間中央空氣調節, 私家浴室, 滿鋪地毡,
- 並有雪柜, 彩色電視機及音响設備。 • 房內電話可直接打回香港,快捷方便。
- 地點適中. 交通方便, 鄰近火車站及機場。
- 擁有龐大的士車隊,無遠弗至。
- 餐廳服務, 全日開放。
- 店內附設商店, 郵局, 銀行。 預訂房間,可免除住宿憂慮,令你旅途更加愉快



5-433637 458285

海運大厦,海洋中心。 電話:5-223821.3-670396

地鐵書店:中區總站,金鐘站,油麻地站,觀塘站。

中區天星碼頭, 富麗華酒店一樓, 豐樂行Book Mart,

新華銀行:

特約訂房處:

南華早報家庭書店:

總行:中環德輔道中一號A,及港九新界各分行 電話:5-213377



電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

景星旅遊有限公司VISTA TRAVEL SERVICE LTD.



《近王/王·河上王/三本·夕

碧瑤)百島流貴賓團 650 六天特價\$1550

楊遊馬尼拉市區名勝·百島流,碧瑤 文化村,賭場·百勝灘急流瀑布許多 晚夜總會,並首創達湖奇峯遊,任宿 馬尼拉五星文華及凱悅人酒店。本團 並採用非航A1300型豪華噴射客機, 團團獨立,專人領隊,依時出發,穩 健妥當·賓至如歸。

逢星期四、六、日、三出發 (W) Philippine Airlines

Morning Star Travel Service Ltd.

日本本州八天豪華團

畅遊日本東京、箱根、富士山、京都、奈良、 名古屋、日光、大阪、竹塚歌劇、豐島園樂園 、及美加多夜總會、住宿一流豪華人酒店。新 幹線(f-彈火車),乘747汎美珍賀客機,獨

立成團,專人領隊。 超值八天\$2990 逢星期六出發 逢星期二、四、五乘新航出發 \$ 2890

暢遊吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島、 曼谷, 芭堤雅, 珊瑚岛等名勝。包括黑風洞, 清眞寺・飛窩公園・鯉魚湖・皇宮・水上市場 ,玫瑰花園,泰村表演,及玉佛寺。獨立成團 ,專人領隊,逢星期六、一早機出發。 ▲ 六天\$2390 \$3190

新航加州假期

遍遊桐香山、三藩市、洛杉機、荷里活影城、 廸斯尼樂園·聖地牙哥·墨西哥·拉斯維加斯 溫哥華等住宿一流大酒店,中菜爲上,專人領隊 9月18日,10月23日,11月20日,12月18,25日 特價\$4590-\$7990

夏威夷7天豪華團 特價\$4690 逢星期日出發

台灣九天高級豪華團

遍遊台北、陽明山、故宮、花蓮、梨山、野柳 , 台中、彰化、溪頭、阿里山、嘉義、台南、 高雄、澄清湖、日月潭、野生動物園、石門水 **叫等。住宿一流豪華大酒店。專人領隊,獨立** 成團,早機去,晚機返。 逢星期二·四·六田陵。

九天\$1950七天\$1850(連証)

星是一个地。1000年3一步

淸邁 古都大城 桂河橋 清邁八天團 \$2150 七天貴賓團 \$1690起

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表 演,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島, 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜總會,兩晚芭堤雅,住夏宮,暹

灣,曼克頓,納萊大酒店,清邁住素里旺大酒店, 逢星期一、三、四、六、日出發。 簽証只收\$25元 特點:

專家策劃、行程一流。直接經營、穩健妥當。 團團獨立、專人領隊。最佳導遊、實至如歸。

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0.249786, 249622, 266498-0 星期日及公衆假期照常辦公



Revision Exercise for Junior Forms 雄風社主編

(四)

Mathematics 4

1. The interior angle sum of a 10-sides regular polygon is

A. 16 right angles 14 right angles 12 right angles 10 right angles 8 right angles

2. The exterior angle of a regular polygon is 40°. The number of sides of the polygon is

B.

60 72

x + h =131

is/are correct ? i. a = dii. a = ciii. c = eA. i and ii ii and iii C. i and iii i, ii and iii

E. none of the above 65, 35

7. Which of the following is/are exterior angle sum 360°?

and ii ii and iii

40, 25

i and iii only ii only

十四个权

菲律賓碧瑤

日本九州

台灣渡假團

曼谷芭堤雅

9. The star is symmetrical, find angle a. 45 E. 60

10.Which of the following is/are NOT correct ?

BD = DC i only

ii only iii only YK=ZK i and ii E. ii and iii

11.ABCD is a rectangle. Which of the following pairs of triangles is with different areas ?

ABE, DEC ABE, BCE ADC, BCD DEC, DEC

12.ABCD is a //g Which of the following is/are correct ?

i AE = CE ii /b, = /d,

 $iii \angle d_1 = \angle d_2$ A. i only ii only C. iii only D. i and ii E. i, ii and iii

13. Which of the following pairs of triangles are conqurent?

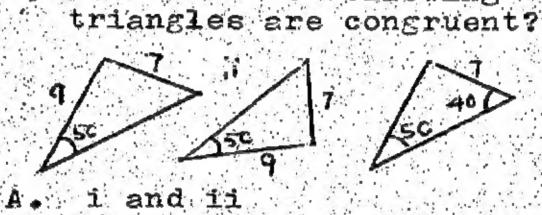
A. i and ii ii and iii C. i and ili

D. i , ii and iii E. none of the above

14. Which of the following triangles are congruent?

ii and iii i and iii i , ii and iii none of the above

15. Which of the following



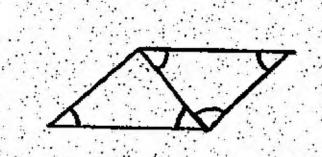
ii and iii i and iii

i , ii and iii none of the above

旅運(香港)有限公司

42277 3-849192

16. The angles marked are congruent. Which statement is/are correct ?



AD = BDii AB = BDiii BC = AD

iii i and ii and iii

E. ii and iii

17. The 2 triangles are because

SAS RHS They are not =

Answers

10. E 11. E 12. D 13. B

14. C 15. E 16. D

代辦各國簽證及各地旅行團

旅遊有限公司 5-458285

全淸邁五天豪華團 \$ 1590 (達星期日出發) 清邁、曼谷、芭堤雅十天聯遊

韓國四天豪華團 \$ 1990 (逢星期日出發

连星期一、六、日出發、九天\$1980

全泰國、淸邁芭堤雅

桂河橋八天\$1690

清邁八天 \$1790

3-883071 5-438221 3-889734 5-438231 觀雲海日出、湯浸溫泉浴

住園山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 曼谷 芭堤雅 星馬雲頂高原 六天\$1690 七天\$2288 出發。5 進星期日

旅遊有限公司

六天\$1500

七天\$3480

七天\$1610

六天 \$1710

七天 \$ 2288

九龍旺角摩劍與大廈415室(按3) 香港中環李寶椿大厦512室

代理各大航空公司特廉機票及簽訂

香港觀光 Windersand 3-7210361-6

清邁·曼谷七天團\$2050 逢星期四

台灣暑假酬賓七天團 \$ 1650逢星期六

日本本州八天團\$2988 逢星期六

馬星泰十二天團 \$ 3190 逢星期四

免費代辦各國簽証・各地廉價機票

日本本州八天豪華图

台灣環島九天豪華團

馬星泰十天豪華團

星馬麥十二天波假園

菲律賓碧瑤七天豪華團

台灣七天豪華團

全日本九州本州八天豪華團

台灣環島遊 星馬 芭堤雅 雲頂高原 七天 七天 八天 \$ 1680 \$1690 特價團 達四、六、日出發 逢二、四、六、日 \$ 2388 住田山、希爾頓 圍圍獨立 逢三、四、六出到

1 二 法 旅運社有限公司 3-676882 3-685567

尖沙咀 3-694447 旺 16 3-846484

\$ 3680

\$ 1690 建型期三出役

\$ 2080 法基期六出税

\$3680 4444

\$3180 ------

\$ 2550

代理航空公司機票

\$ 1550

\$ 3490

\$ 1690 / 建曼斯二三五出

\$ 1590 计全期六单模出现

5-237890 5-239392

機票十酒店十接送 太平洋飯店 \$795 坐泰航機 普通豪華國\$ 1880包圍証 超級豪華團\$ 1990包圍証 寶島五天海陸空傳 東南亞各地旅行團 \$1690 乘中華 逢星期四出發 台灣九天豪華區

5-456232 5-437056

日航假期本州七天 \$ 3630 %%%% 九州七天 \$ 3630 %%%% \$ 2590 / 7 1/5 1/6/56 \$ 2750 连星期日出经 \$ 3090 XXXXX . \$ 3390 達壓期日出發 \$1710 八天\$1800

\$ 1880。逢星期六日出發

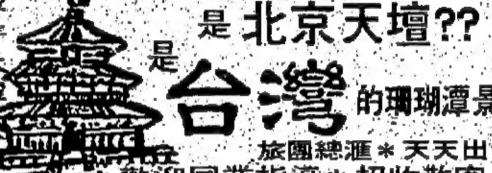
谷八天\$1790 馬 星七天\$2288 邁七天\$2050 九 州八天 \$3480 菲律賓六天 \$ 1550 | 日 本八天 \$ 2890

德輔道中24號廖創與銀行大厦1701室

旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室

中華民國觀光局審定 台北市 甲種(國際)旅行社聯營 是北京天壇??

17. A



旅團總滙*天天出發 歡迎同業指導*招收散客*



星期六出發(至航747客機行程足八天) 溪頭野生動物園七天豪華遊\$1750 型期 4 出發(草人代辦台證 S 1.4.0 **全 大富郡百島七天豪華團\$1690** 新航美洲假期九天探親團\$5289

經售各大航空公司機票、代辦各團簽證旅遊

香港德尼笠街17-19號徳和大厦 4字全層(吳冠章)日 5-228814 228875 240017 °3-668695°3-670211 台灣阿里山環島團

日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團 港中環大道中萬宜大厦531室

八天超級豪華遊

2888

第一天:香港一東京一美加多夜總會 第二天:東京一日光一東京 第三天:東京一田畸一銀座一賀塚一東京 第四天:東京一箱根一平和公園一名古屋 第五天:名古屋一京都一西陣織一奈良一大阪 第六天:大阪一濱名湖一白絲瀑布一冰穴一山中湖 第七天:富士山一東芝科學館一橫濱(子彈車)一東京 (陽光城)

九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓EF座 、九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下 香港華商旅遊協會會員

乘國泰早機。房間已全部訂妥,歡迎各社團委打

韓日七天 \$3330 星馬泰十二天 \$3390

台灣九天 \$ 2190 美洲西岸八天 \$ 5289

香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室

日本八天 \$2890 泰國六天

【韓國四天 \$ 1990 菲律賓六天

冲绳五天 \$ 2299 夏威夷七天

★乘搭豪華波音747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。 ★膳食安排以適合香港人口味爲主,住宿爲最新落成太陽城太子 山中湖等均一流大酒店。

★欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇等精彩表演 ★安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有 大專家策劃、節目輕鬆緊凑

○ ★專人領隊 · 隨團出發 · 經驗導遊 · 保証實至如歸 · →1111★出發日期:9月6.13.20.28.10月5 12.19.26

\$3280 雲仙一天草五橋一熊本城一阿蘇火山一不動池一硫磺山 一蝦之高原一霧島一鹿兒島 第四天:鹿兒島一磯庭園一尚古集成館一熱帶溫室植物園一池田 湖一開聞岳一長崎景鸚鵡公園一指宿。 第五天:指宿一櫻島活火山一仙人掌公園一堀切峠一兒董樂園一 第六天:宮崎一野生動物園一美美津一風連一鍾乳洞一水族館一

香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話: 5-458384 5-452370

香港華商

旅遊協會會員

方区

第八天:東京一明治神宮一皇宮一淺草觀晉廟

\$ 1190 (包証)

逢星期五出發

全部住宿一人一房,每日三餐, 暢遊台北、陽明山、故宮博物館 、烏來、六福村野生動物園、 忠烈祠、中正紀念堂等名勝。

香港華商旅遊協會會員

四天三晚生宿單人房

台北第一大飯店耗資千萬港圓裝修後全力贊助

美好時光3-7211131-3 寶 通3-694802-5 金

機票十酒店十接送 天天出發 \$ 950

天天出發一冷氣專車專人接送 貴賓享受一全部住宿一人一房 免費贈送一今日公司禮劵百元 繼續停留一酒店房間八折優待